



# csepeli hírmondó

A XXI. Kerületi Önkormányzat lapja  
XIV. évfolyam 17. szám | 2023. szeptember 13.



## ÉVNYITÓ A FELÚJÍTOTT EÖTVÖS ISKOLÁBAN



Átadták a megújult Jedliket  
**4. OLDAL**



Befejeződött a Táncsics felújítása  
**6. OLDAL**



Új pumpapálya a Daru-dombon  
**8. OLDAL**



Fotók:



## Évnyitó a felújított Eötvös iskolában

Tanévnyitó ünnepséget rendeztek az önkormányzat által több száz millió forintból teljesen felújított Eötvös József Általános Iskolában augusztus 31-én. A tanulókat, pedagógusokat, szülőket **Borbély Lénárd** polgármester és **Lovász Ildikó**, az iskola intézményvezetője köszöntötte. Az eseményen megjelentek Csepel előljárói. Az iskolát a Csepeli Gyermeksziget Program keretében új-

totta fel az önkormányzat saját forrásból. A Herman, a Mátyás és a Katona után ez a negyedik iskola, melyet korszerűsítettek az utóbbi években.

Az ünnepség kezdetén a végzős nyolcadikos tanulók átadták az iskola kulcsát az elsősöknek, akik most kezdik el tanulmányaikat. Ezután **Borbély Lénárd** köszöntötte a jelenlévőket. „Már a ne-

gyedik általános iskola épületét is sikerült újjávarázsolni az önkormányzat saját forrásából” – mondta a polgármester. Felidézte, hogy az Eötvös iskolában már 2017-ben és 2020-ban is folytak munkálatok, például rendbe tették a külső homlokzatot, majd korszerű kertet alakítottak ki, locsolórendszert építettek, térkövel borították az udvart. A mostani felújítás volt a legnagyobb.

### Kívül-belül megszépült az épület

A rekonstrukciónak köszönhetően megújultak a tantermek. A padlóburkolat és a falak olajlábazata megszépült, a mennyezet és a falak új festést kaptak. Az épületekben lévő vizesblokkokat is korszerűsítették, hideg-meleg vizes mosdókat alakítottak ki, új padló- és falcsempe-burkolattal. A vizesblokkokban az ajtók és térelválasztók cseréje is megtörtént. Az iskola udvara is megszépült: a sportpályák, a kerti bútorok, a térburkolatok, a térvilágítás és a kerti növényzet megújult, automata öntözőrendszert építettek ki. Az alsósok kertjébe hamarosan megérkeznek az új játékok, és gumiburkolatot is kap a tér.



fotó: Tóth Beáta



„Májusban kezdődtek a munkák, s akkor a diákok egy részét elköltöztettük a Csepeli Napközis Táborba. Eredetileg úgy volt, hogy a kivitelező novemberben fejezi be a felújítást, de ezt sikerült felgyorsítani, ezért szeptember elsején a munkálatok kilencvenszázalékos készületi fokán elkezdődhet a tanév az iskolában. Ezért köszönet jár a kivitelezőknek, a Csepeli Városfejlesztési Kft. munkatársainak” – sorolta **Borbély Lénárd**, aki azt is hozzátette, addig folytatódik az iskolafelújítási program, míg valamennyi kerületi iskola meg nem újul.

**Lovász Ildikó** köszöntőjében visszaemlékezett az iskola múltjára. Az Eötvös iskolában 1941-ben indult el az oktatás hat évfolyamon 842 gyerekkel és 16 pedagógussal. 1978-ban háromszorosára bővítették az iskola épületét. Jelenleg 590 tanuló jár az intézménybe, akikkel 53 pedagógus foglalkozik. Idén hetvenhét elsős kisdíák kezdi el tanulmányait az iskolában.

## Tanévkezdés a Lajthában

Tanévnyitót tartottak az idén ötvenegyes Lajtha iskolában, ahol **Borbély Lénárd** polgármester is köszöntötte a jelenlévőket. Az intézmény életében új fejezet kezdődött: a tantestület, a diákonkormányzat, illetve a szülői munkaközösség is nagy többséggel támogatta, hogy az idei tanévtől a Baptista Szeretetszolgálat vegye át az iskola fenntartását. Az épület továbbra is az önkormányzat tulajdonában marad. Az intézmény hivatalos neve szeptember 1-jétől Lajtha László Baptista Általános Iskola.

## Megújuló bölcsődeudvar

Hamarosan megkezdődik a Mesevilág bölcsőde játszóudvarának megújítása, amit teljes egészében önkormányzati forrásból, a Csepeli Gyermeksziget Program keretében valósul meg.

Az évnyitó befejezésként emlékfát ültettek az iskola kertjében



Hálásak az önkormányzatnak, hogy méltó körülmények között tanulhatnak a diákok és dolgozhatnak a pedagógusok. Megemlékezett a három évvel ezelőtt elhunyt **Hajduk Katalin** intézményvezetőről, akiről emléklapok neveztek el, s amelyet minden évben átadnak egy arra érdemes

diáknak. Ezúttal **Sinkó Zsófia** kapta meg az emléklapok, aki tavaly végzett az iskolában.

A köszöntők után az egyházak képviselői megáldották az újjávarázsolott épületet, majd emlékfát ültettek az iskola udvarán. • Csarnai

A Lajtha iskolát a Baptista Szeretetszolgálat vette át, de az épület az önkormányzaté maradt



fotó: Hajdú Ágnes





## Átadták a megújult Jedliket

„A Magyar Kormánnyal közös sikerünk, hogy megújult kerületünk egyik büszkesége, a nagy múltú csepeli Jedlik Ányos Gimnázium, amelyet a csepeli önkormányzat készített elő és terveztetett meg, és amelyet a tanévnyitóval egybekötött átadóünnepség keretében vehettek birtokba a diákok és a tanárok. Az országban is egyedülálló projekt a Magyar Kormány százszázalékos támogatásának köszönhető, hiszen Csepel úgy gazdagodhat egy mintaértékű beruházással, hogy az a csepeliek egyetlen fillérébe sem került. A Jedlik kerületünk egyik büszkesége, és bár saját forrásunk nem lett volna rá, az intézmény újjászületéséhez önkormányzatunk a kezdetektől fogva partner volt, és az előkészítés rögzös útján kollégáimmal együtt rengeteget tettünk azért, hogy ez az álom valóra válhasson” – írta közösségi oldalán Borbély Lénárd polgármester a gimnázium ünnepélyes átadása kapcsán.

A felújított és kibővített Jedlik Ányos Gimnázium (JÁG) augusztus 31-én nyitotta meg kapuit. Az átadó ünnepségen többek között részt vettek: **Németh Szilárd**, a rezsicsökkentés fenntartásáért felelős kormánybiztos, **dr. Maruzsa Zoltán**, a Belügyminisztérium közne-

velési államtitkára, **Ágh Péter**, az Építési és Közlekedési Minisztérium állami beruházások társadalmi koordinációjáért felelős államtitkára, **Tóth János**, a Dél-pesti Tankerület igazgatója, **Bese Benő**, a Jedlik Ányos Gimnázium igazgatója, **Borbély Lénárd** csepeli polgármester, valamint önkormányzati képviselők, kerületi tisztségviselők, az iskola egykori és jelenlegi diákjai is.

### Újjászületett iskola

A Jedlik korszerűsítésnek köszönhetően a régi épületben található termeket és tanári szobákat felújították, modernizálták a gépészeti és elektromos rendszereket, továbbá megújult a homlokzat is, mely új nyílászárókkal, valamint hőszigeteléssel bővült. A beruházásban egy 6500 négyzetméteres új épületszárny is született, amelyben többek között helyet kapott a tornacsarnok, a könyvtár, a színházterem is. Az új szárnyban emellett kialakítottak egy éttermet és büfét is, valamint egy nagy előadótermet. Az új szárny emeletén többek közt nyelvi laborokat és informatikai termeket is létrehozta, valamint az új épület központi részeként egy aulát, amelyben helyet kapott a kápolna. A külső területek is újjászülettek: sportpályákat és közösségi tereket építettek, de az iskola kerítése is megújult.

### Ünnepi beszédek

**Bese Benő**, a gimnázium igazgatója ünnepi beszédében kiemelte, az intézmény 1952-es átadásakor Közép-Európa egyik legmodernebb iskolájának számított, most is büszkén mondhatják el ugyanezt. A középfokú felvételi adatai azt mutatják, egyre több csepeli és környékbeli diák választja az iskolát. A rendezvényen **Bese Benő** az iskola felújítása érdekében tett kiemelkedő tevékenysége elismeréseként Jedlik-érmet adott át **Németh Szilárdnak**. **Maruzsa Zoltán**, a Belügyminisztérium köznevelési államtitkára köszöntőjében hangsúlyozta, ez az intézmény most mindent megkapott, amit egy gimnázium ma világviszonylatban megkaphat. **Ágh Péter**, az Építési és Közlekedési Minisztérium állami beruházások társadalmi koordinációjáért felelős államtitkára elmondta, hogy a gimnázium fejlesztése összetett feladat volt, de sikerült úgy megvalósítani, hogy hű maradjon az iskola egykori tanárának, **Vermes Miklós**, **Muki bácsi** szellemiségéhez.

**Németh Szilárd**, a rezsicsökkentés fenntartásáért felelős kormánybiztos méltatta azt a széles körű összefogást, ami lehetővé tette a felújítást és bővítést. Kiemelte, a JÁG rekonstrukciója Magyarország legnagyobb, teljes egészében államilag finanszírozott közoktatási-köznevelési beruházásaként való-



Fotók:



sult meg. **Németh Szilárd** hangsúlyozta, az ország legmodernebb, legjobban felszerelt iskolájában 760 diák tanulhat és 70 tanár dolgozhat 24 osztályban és 15 ezer négyzetméteren a legmodernebb, körülmények között. Egyúttal kiemelte, a felújításon közel hatszázan dolgoztak, és külön köszönetet mondott **Orbán Viktor** miniszterelnöknek, valamint több miniszternek, államtitkárnak.

### Méltatlan mozzanatok

Az átadóünnepséget **Németh Szilárd** szervezte, az ő akarata volt érezhető a ceremónia minden mozzanatában. Az ültetési rendet úgy határozták meg, hogy leginkább a rezsibiztos által előnyben részesített Fidesz-frakció kapott az első sorban helyet. A csepeli alpolgármesterek, független és ellenzéki képviselők csak az összes többi budapesti meghívott mögött ülhetek le. **Borbély Lénárd** polgármestert hivatalosan nem üdvözölték, nem mondhatott köszöntőt, és nem vehetett részt az ünnepélyes szalagátvágáson sem. Emellett **Németh Szilárd** több mint harmincperces beszédének harmadát az önkormányzat és a polgármester nyílt vagy burkolt bírálata töltötte ki. Olyan állításokkal, amelyek igazolhatóan valótlanok. Az ezzel kapcsolatos iratokat a legutóbbi, 2023. augusztus 16-án megjelent Csepeli Hírmondó be is mutatta.

**Németh Szilárd** már 2019-ben meg akarta buktatni, azóta pedig folyamatosan kritizálta **Borbély Lénárd** polgármestert. A Jedlik újjáépítésénél ez azért is visszás, mert éppen Csepel polgármestere bízta meg **Németh Szilárdot** a tervezés és a munkálatok felügyeletével. A rezsibiztos kötelessége lett volna beszámolni arról, hogy a tervek túlszárnyalják az ötmilliárd forintos keretet. De ezt **Németh Szilárd** önmagától nem tette meg, és amikor a polgármester is jelezte, hogy nincs meg az elégséges forrás, a rezsibiztos semmilyen tudomást nem vett erről és

mindent úgy csinált, mintha az önkormányzat miatt állna a projekt. Pedig – ahogy az iratok is bizonyítják – nem ez helyzet. Közben Csepel polgármesterét is úgy támadta az ünnepségen, hogy egyértelműen kiderült: a felújítás végösszege nem ötmilliárd, hanem 22,5 milliárd forint lett. Ilyen méltatlan körülmények között lett vége az ünnepi beszédeknek, amely után a kerület egyházi vezetői megáldották az újjáépült, hipermodern intézményt.

Ám a Jedlik átadása nem maradt botrány nélkül. Még az átadás napján kiderült, hogy ismert **Orbán Viktor** idézetek is kikerültek az egyik folyosó falára – a miniszterelnök tudta és beleegyezése nélkül. Nem más közéleti szereplők idézetei között volt egy, hanem láthatóan központi szerepet szántak ezeknek az Orbán-idézeteknek. Mintha csak az iskola is e köré épült volna. Az, hogy **Németh Szilárd** ezt provokációnak szánta, nem nehéz kitalálni. Talán úgy érezte, hogy megtépzott nimbuszát egy ilyen mély hízelgéssel tudja a miniszterelnök felé rendezni. De sokkal inkább kárt okozott vele. Pár nappal később le is vették az idézetet tartalmazó táblákat az iskola falairól. Az iskolában elhelyeztek egy, a Jedlik újjáépítéséről megemlékező márványtáblát is, melyet **Németh Szilárd** mutatott be a közönségnek – a saját, márványba vésett nevével együtt. • TK



Teljes cikk:



fotó: Tóth Beáta

Az iskola felújításának végösszege nem ötmilliárd, hanem 22,5 milliárd forint lett



fotó: Tóth Beáta

## Befejeződött a Táncsics Mihály utca felújítása

kezelésű utcaszakaszra vonatkozott. A felújításra végül a Fővárosi Önkormányzat negatív döntése miatt nem került sor. „A kormánnyal való együttműködés azonban sikeres volt, több milliárd forintot nyertünk az útépitési program keretében arra, hogy tovább folytassuk a csepeli fenntartású földutak aszfaltozását, de finanszírozást kaptunk a fővárosi kezelésben lévő útszakasz újraaszfaltozására is” – mondta **Borbély Lénárd**. A Táncsics Mihály utca, Ady Endre út–Szent István utca közötti szakaszát több mint 1,5 kilométer hosszan Csepel önkormányzata újította fel a magyar kormány támogatásával. A beruházás összköltsége 670 millió forint volt, melyből 190 millió forint önkormányzati önerő volt. Megújultak a csomópontok minden keresztutcánál, a meglévő kapubehajtók új szegélyeket és burkolatokat kaptak, a buszmegálló burkolatai is megújul-

tak. Középszigetekkel egészültek ki a gyalogátkelők, akadálymentessé és biztonságossá váltak, új útburkolati jeleket festettek fel, az ivóvízvezeték a teljes szakaszon megújult (gerincvezeték és bekötések). Korszerűsítették a csapadékvíz-elvezetést (szikkasztóblokkok, víznyelőaknák), több gyalogátkelőhelynél, a csomópontokban megújult a közvilágítás, a teljes szakaszon zöldfelület-rendezés történt.

**Láng Zsolt** kormánybiztos hangsúlyozta, 2020-ban a főpolgármester a rendkívüli jogi helyzetet kihasználva olyan utakat húzott le a sok száz milliós fővárosi listáról, melyek felújítása égetően szükséges volt. Ezután a kormány 8,7 milliárd forintot adott a fővárosi útfelújításokra, ebből Csepel 2,3 milliárd forintot kapott. Az útépitések folytatódnak a kerületben. • PE

**Borbély Lénárd** polgármester és **Láng Zsolt** kormánybiztos közösen adták át a felújított Táncsics Mihály utcát szeptember 1-jén.

**Borbély Lénárd** polgármester beszédében kiemelte: a Táncsics Mihály utca a kerület egyik legfontosabb útszakasza, melynek egy része a Fővárosi Önkormányzat kezelésében és tulajdonában áll, az ő feladatuk lenne ezt az útszakaszt rendben tartani. A Táncsics Mihály utca felújítására 2017-ben a BKK Zrt. készített tervet, mely a Károli Gáspár utca–Széchenyi István utca közötti, fővárosi

## Csillagtelepi társasház-felújítások



A csillagtelepi városrehabilitáció keretében gőzerővel zajlanak az energetikai célú társasház-felújítások. A néhány hete felállványozott Kossuth utcai épület mellett már a Nap utcában, a Merkúr, a Szabadság és a Vénusz utcában is dolgoznak a kivitelezők. Az energiatakarékosság és az energiahatékonyság kiemelten fontos, éppen ezért az önkormányzat több száz millió forinttal járult hozzá a kormányzati támogatáshoz, hogy a városfejlesztési program tovább tudjon haladni.

## Új orvosok és műszer a szakrendelőben

Modern endoszkópos toronnyal bővült a Tóth Ilona szakrendelő műszerparkja. Az eszközzel az Egészséges Budapest Program keretében pályázott a csepeli önkormányzat. Az ötvenmillió forint értékű gépet a gastroenterológiai szakrendelésen és az egynapos sebészetben is használják majd, például gyomor- és vastagbéltükrözésre, kisebb altatásban végzett műtétekhez. „Szeptember elején ugyanakkor egy automata látótérvizsgáló készülék is érkezik a szakrendelőbe, melynek beszerzését az önkormányzat finanszírozta”

– mondta el lapunknak **dr. Dobák András**, a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat főigazgatója. Egyúttal kiemelte, a szájsebészetre új orvos érkezett, **dr. Palásti Levente**, aki hétfőn, szerdán és pénteken várja a pácienseket. A nőgyógyászatban pedig **dr. Fekete Károly** heti két alkalommal rendel. Ugyanakkor megkezdődött a lapostető szigetelése a szakrendelőben, a beruházás húszmillió forint értékű. A munkálatok a rendeléseket nem befolyásolják, az időjárás függvényében két-három hét alatt lezárulnak – tette hozzá a főigazgató.



fotó: Tóth Beáta

## Három évtizede volt népszavazás a különválásról: ezt ígérték – ez lett belőle

1993. szeptember 25-én népszavazás volt Csepelen. A választók 59 százaléka ment el szavazni, akik 91,3 százalékos többséggel döntöttek úgy, hogy Csepel maradjon Budapest része, ne váljon önálló várossá. Ebben a döntésben nagy szerepet játszott, hogy **Demszky Gábor** akkori főpolgármester megígérte: ha Csepel marad, 1996-ig megépíti a csepeli gerincutat, megépülnek a belső kerületekbe vezető kerékpárutak, felújítja a csepeli HÉV-et, és azt is megfontolja, hogy Észak-Csepel helyett máshol építi meg a legnagyobb fővárosi szennyvíztisztítót.

Sokan mondják ma is: ha Csepel akkor önálló várossá válik, sokkal jobban járnunk. Nem tudjuk. Nincs válasz a „mi lett volna, ha...” kérdésekre. Csak az biztos, hogy **Demszky Gábor** egyetlen ígéretét sem teljesítette 1996-ig, de 2010-es leköszönéséig sem. Csepelen sokkal kevesebb fővárosi fejlesztés volt, mint más budapesti kerületekben. A gerincút 2010 októberére az előkészítés utolsó, a megvalósítás első fázisáig jutott el. A kisajátítások még nem fejeződtek be, de néhány méter már megépült az útból. A csepeli gerincút első szakasza, a Weiss

Manfréd úti és Ady Endre úti kerékpárutak **Tarlós István** főpolgármestersége idején, 2012-ben készültek el. Tarlósnak köszönhetően 52 kilométeren fektették a földbe a hiányzó csatornarendszert is, amivel megvalósult Csepel belterületének teljes csatornázottsága. **Tarlós** kilenc évén át próbálta kompenzálni az előző húsz év elhanyagolását. Ő segítette – többek között – a csepeli kis-Duna-parti lámpasor megépítését, a napközis tábor újjáépítését, a Daru-domb és a Rákóczi Kert teljes megújulását, és még számos fejlesztést, útépitést. A Tejút park megépítésében **Szentkirályi Alexandra** főpolgármester-helyettes vállalt főszerepet. A csepeli HÉV fejlesztésére ugyanakkor már **Tarlós István** hivatali idején sem került sor: a HÉV-et az állam időközben kiszervezte. A vágányok felújítása azóta kisebb részben, a Kvassay híd felújítása teljes egészében megtörtént. Ám a legfontosabbak, az ötvenéves szerelvények alacsonypadlós, légkondicionált szerelvényekre cserélése és a HÉV-vonal meghosszabbítása ma is várat magára. Arra, hogy meddig, jelenleg nincs válasz. A magyar kormány az orosz–ukrán háború miatt most a haderőfejlesztésre koncentrálna – ahogy az Európai Unióban mindenki.

**A baloldal már tagadja a gerincút megépítését**

Amikor **Tarlós István** leköszönt a főpolgármesterségről, a Táncsics Mihály út felújítására, a csepeli gerincút második és harmadik ütemének előkészítésére már félre volt téve a pénz. Több száz új P+R parkoló építésére is megvolt a főváros vállalása. **Karácsony Gergely** a kampányban azt is megígérte, hogy nem fog bosszúpolitikát folytatni. Ám Csepelen is azonnal lehúzta a fővárosi fejlesztéseket, a forrásokat pedig áttette ellenzéki vezetési kerületekbe. Ezzel kezdődött a főváros és a kormány közötti rossz viszony, aminek a politikai célja **Karácsony Gergely** 2022-es miniszterelnök-jelöltségének felépítése volt. Nagyságrendileg kis összeget, alig négyszázmillió forintot jelentett volna a gerincút második és harmadik ütemének előkészítése. A fővárosi vezetés még azt is kikötötte, hogy csak a gerincút megépítésekor hajlandó foglalkozni a csepeli Háros belterületbe vonásával. Két évig játszották el, hogy meg akarják építeni az utat, csak a pályázatot rontják el véletlenül. Aztán a harmadik évben lényegében beismerték: eszük ágában sincs ezzel foglalkozni. A DK–MSZP–Momentum csepeli politikusai pedig most már azt is tagadják, hogy a fővárosnak köze lenne a gerincúthoz. Így nehéz elképzelni, hogy egy ellenzéki győzelem után esély volna az útépités folytatására, maximum újabb öt év kormányhibáztatásra. • Csepel.info

## A polgármester kiáll a fejlesztések mellett

A közösségi fejlesztésekről szóló kormányhatározatok hátrányosan érintik a kerületet, ezért **Borbély Lénárd**



Az útfelújítások kormányzati támogatással készülnek

polgármester személyes egyeztetést kezdeményezett **Lázár János** építési és közlekedési miniszternél a Csepelt érintő ügyekben. A folyamatban lévő csepeli fejlesztések megvalósításáért hivatalos levelet írt a miniszternek, „mert az igazán fontos ügyeket csak összefogva, közösen lehet előre vinni. Csepel az elmúlt években saját forrásból és Magyarország Kormányának támogatásával számos fontos kerületi fejlesztést valósíthatott meg, amiért hálásak vagyunk minden cse-

pelei nevében. Azon dolgozunk, hogy a Csepelen 2010 óta elért töretlen fejlődés a következő években is folytatódjon” – mondta a polgármester. **Borbély Lénárd** a levelében a Galvani-híd tervezése, a Budapesti Xtrem Szabadidő Park, a Dunai Evezős Központ, a fedett pályás atlétikai multifunkciós csarnok, valamint a Csepeli Egészségház megvalósíthatósága ügyében kérte a személyes találkozót. Azóta a csepeli HÉV-fejlesztés berekesztése is növelte a folytatást igénylő beruházások sorát.

## Új pumpapálya a Daru-dombon

Átadták a Miniszterelnökség Aktív Magyarország Programja és a csepeli önkormányzat támogatásából megépült kerékpáros pumpapályát a Daru-dombon. Az eseményen részt vett többek között Révész Máriusz, a Miniszterelnökség Aktív Magyarországért felelős államtitkára, Borbély Lénárd polgármester, dr. Hatala József, az Autóklub elnöke, Kempf Zozo BMX-világbajnok és Szuhai Erika önkormányzati képviselő is.



fotó: Tóth Beáta

A Miniszterelnökség idén ismét meghirdette az Országos Bringapark Programot:

ennek keretében lehetőség nyílt új kerékpáros létesítmények kialakítására.

A programra a csepeli önkormányzat először nyújtott be pályázatot, melyet sikeresen elnyert. Az új kerékpáros pumpapályát a kis használatosságú, szilárd burkolat nélküli dirtpálya helyén építették meg.

A Bringapark funkcióiról, valamint a korábbi pálya bontásáról az önkormányzat a helyi fiatalokból álló, Zimányi Gergely Street Life BMX Sportegyesülettel egyeztetett, és az ő javaslataikat is beépítve valósította meg a parkot. A 220 méter hosszú pumpapálya egyedi környezetben kiváló helyszínt teremt az extrém kerékpáros sportok gyakorlásához. A pálya kialakítására a csepeli önkormányzat 21,3 millió Ft támogatást nyert el. Ugyanakkor az ötvétszázalékos önerőn felül saját költségvetéséből építtette ki a pályához szükséges világítást és szervizpontot. A beruházás összköltsége meghaladta a 43 millió forintot. „A Kis-Duna-part Csepel egyik legnagyobb kincse, éppen ezért meg kell óvni abban a környezetében, melyben megörököltük. Az önkormányzat elkötelezett ebben” – emelt ki köszöntőjében Borbély Lénárd polgármester. Révész Máriusz államtitkár kiemelte, a mindennapos testnevelésórák bevezetése ellenére is egyre több az elhízott és a túlsúlyos gyerek, ezért fontos, hogy a mobiltelefonnal versenyképes élményt



nyújtsanak a gyerekeknek. A pumpapálya pont ilyen.

**Szuhai Erika**, a körzet önkormányzati képviselője lapunknak elmondta, nagyon örül, hogy a BMX-pálya mellett mel-

tő helyszínt találtak a pumpapályának a Kis-Duna-parton. „Már az első napon sok gyerek birtokba vette a pályát. Jó lenne, ha ez a terület a béke szigete lenne, nem zavarnák hangos zenével az itt lakók nyugalmát.” Azt is hozzátette, hogy fontos, hogy a gyerekek minden alkalommal tartsák be a testi épségüket védő biztonsági szabályokat, mindenkinek viselnie kellene bukósisakot.

**Kempf Zozo BMX-világbajnok: „nagyon tetszik a pálya”**

Az átadó ünnepség záróakkordjaként **Kempf Zozo** BMX-világbajnok (képünkön) tartott bemutatót. **Zozo** az egyik legsikeresebb sportinfluenster, Youtube-csatornája óriási népszerűségnek örvend. Az elmúlt években több tévés reality műsorban is szerepelt, köztük az Exatlon Hungaryban és a Dancing With The Starsban is. „Nagyon tetszett a pálya, változatos, annak ellenére, hogy több irány van felfestve, egészen egyértelmű, merre lehet közlekedni. A kezdők és a haladók is megtalálják a számukra megfelelő irányokat, nemcsak kanyarodni, hanem ugratni is nagyon jól lehet itt.

*Nagyon szuper ez a komplexum. A pumpapálya alkalmas arra, hogy az alapokat elsajátítsuk, én bemelegítésre használom elsősorban, de az erőnlét növeléséhez is kiváló. A védőfelszerelés mindenképpen ajánlott, úgy gondolom, ennek minden extrém sportnál egyértelműnek kellene lennie. Jó lenne, ha a fiatalok nem a saját kárukon tanulnák meg, hogy fontos a sisak, a védőfelszerelés.”* **Zozo** idén elindult a krakkói Európa-játékokon, mely a sportág Európa-bajnoksága is egyben. A megmérettetés kapcsán elmondta, szereplése az Európa-játékokban az eddigi legjobb profi versenyzése, Magyarország egyik legjobb eredménye az ott elért 6. helyezés. „Az olimpia lenne a fő cél, de ehhez nagyon sokat kell dolgozni, gyakorolni, nagyon jól kell teljesítenem, hogy ez megvalósuljon, mindennap kint tartóan edzek.” Ahogy **Zozo** fogalmaz, a BMX a hobbi is. „Talán, ha éppen kikapcsolódom, akkor nem edzem annyira intenzíven, akkor csak a pumpapályát használom, nem ugratok annyit. A BMX nagyon sok mindenre megtanított, kitartást adott, rengeteg barátot szereztem, sok helyre eljutottam a világban. Emellett rendkívül élvezem, hogy saját magamat is próbára tehetem. A cél, hogy fejlődjek, minél többet hozzak ki magamból. A BMX bármikor elkezdhető, de minél hamarabb vág bele valaki, annál jobb. Úgy gondolom nemcsak a versenyek és a győzelem miatt remek ez a sport, hanem azért is, mert rendkívül élvezhető és szórakoztató is.” • PE

## Új zebrák, biztonságos gyalogátkelők

Zajlik az Erdősor–Festő utca kereszteződésében lévő zebra fényfolyosóval való kiemelése. Az innovatív gyalogosvédelmi rendszer nagymértékben hozzájárul majd a gyalogosbiztonság elősegítéséhez – írta **Borbély Lénárd**

polgármester a közösségi oldalán. Az önkormányzat célja az Erdősor utca–Festő utcai csomópontban található, meglévő gyalogátkelőhely kiemelése speciális megvilágítással, hozzájárulva ezzel a közlekedés biztonságosabbá tételéhez. Az önkormányzat az alábbi gyalogátkelőhelyek speciális, kiemelt megvilágítását is tervezi a jövőben (ezen meglévő átkelők kiemelt megvilágításának a tervezése megkezdődött): a Táncsics Mihály utca–Árpád utcánál,

az Ady Endre út–Védgát utcánál és a Kossuth Lajos utca 51. szám előtt található gyalogátkelőhelynél.

A jövőben az önkormányzat tervezésében és beruházásában több helyszínen létesülnek majd új gyalogátkelőhelyek (ezen új átkelők tervezése megkezdődött).

**A lista itt olvasható:**



## Rajzfilmfigurák a játszótéren

Mézza család, Kockásfülű Nyúl, Vízipók, Gombóc Artúr. A Lottóház melletti játszótér környezetében a jól ismert rajzfilmfigurák, néhány meséből egy-egy részlet fogadja hamarosan a gyerekeket. A Csepeli Városgazda munkatársa, **Kányi József** (képünkön) készíti az alkotásokat.



TÖLTŚÜK EGYÜTT AZ IDŐSEK VILÁGNAPJÁT!

SZERETETTEL VÁROM ÖNÖKET  
KÖZÖS HAJÓKIRÁNDULÁSUNKON!

INGYENES MEGHÍVÁS NYUGDÍJASOKNAK!



Kedves Csepeli Nyugdíjasok!

Tisztelettel meghívom Önöket az Idősek Világnapja alkalmából szervezett ingyenes dunai hajókirándulásunkra!

Felejthetetlen élményekkel, zenével és tánccal, csodálatos budapesti panorámával és teljes körű vendéglátással várjuk Önöket.

Tartsanak velünk a közös utazásra!

*Borbély Lénárd*  
Borbély Lénárd  
Csepel polgármestere



A HAJÓKIRÁNDULÁS DÁTUMA:

2023. OKTÓBER 1.

VASÁRNAP

JELENTKEZÉS:

2023. SZEPTEMBER 18-20. KÖZÖTT  
(MUNKANAPOKON 10-18 ÓRÁIG)

**JELENTKEZÉS: SZEMÉLYESEN** a Csepeli Nyugdíjas Közösségi Házban (Csepel, Kossuth Lajos utca 115.). JELENTKEZÉSHEZ SZÜKSÉGES OKMÁNYOK: személyi- és nyugdíjas-igazolvány, lakcímkártya. (A jelentkezés során előnyben részesülnek azok, akik korábban még nem vettek részt ilyen rendezvényen.)

# Újra együtt a Csepel Művek egykori dolgozói

Hetedjére rendezték meg a Csepel Művek egykori dolgozóinak találkozóját a Királyerdei Művelődési Ház kertjében szeptember 8-án.

Az ötletet annak idején **Zombori Béla** vetette fel, aki hosszú ideig dolgozott a gyárban, de már nincs közöttünk. A kezdeményezést felkarolta a csepeli önkormányzat, s a Csepeli Városkép Kft. szervezésében azóta minden évben megtart-

ják az összejövetelt. Ezúttal a tavalyihoz képest is többen, mintegy háromszázötvenen jelentek meg az eseményen. Az egykori dolgozókat **Borbély Lénárd** polgármester köszöntötte. Megemlítette, hogy szép hagyományt ápolnak a találkozóval, amelyet mindenképpen folytatni érdemes. Sőt, bővítik is azt: Csepel másik két nagy vállalatának, a Papírgyárnak és a Posztógyárnak az egykori dolgozóit is meghívják a közös összejövetelre. Ők a kerület legtapasztaltabb emberei, akik



fotó: Hajdú Ágnes



sok mindent átéltek az elmúlt évtizedekben, és akiknek köszönet jár azért, hogy Csepel fejlődött.

Az összejövetelen régi munkatársak, barátok találkoztak, beszélgettek, miközben délelőtt **Putyera Róbert** színtetizátoron szórakoztatta a közönséget. Délután szolgálták fel az ebédet: bográcsgulyást, lekváros buktát, üdítőitalokat és bort. Kora délután lépett a színpadra a Csepelen élő **Tabáni István**, aki ismert dalokat énekelt. • Cs. A.

## Megkérdeztünk néhány résztvevőt az élményeikről

**Kalocsai István** a Cseszü nyomdájában dolgozott 1971 és 1993 között. Sokan ismerték karikatúrái révén, amelyek többnyire a Csepel újságban és az Ifjúsági Magazinban jelentek meg. „Annak idején nyomdászként kerültem a gyárba. Emlékeim szerint kissé merev, maradi volt a gyár részleg irányítása, ugyanakkor komoly szellemi élet is folyt. Főként a csepeli sportolókról, röplabdásokról, például **Buzek Lászlóról** készítettem karikatúrákat, de volt rajzom **Moldova György** íróról is. Eddig minden alkalommal eljöttem a találkozókra, mert jól érzem magam. Kulturált körülmények között találkozom a régi kollégákkal, barátokkal, akikkel felidézük a közös emlékeket.”



**Murányi Jánosné:** „Dolgoztam a Vas- és Acélöntödében, a Féműben, a Tröszt Központban és a szociális intézményeknél pénzügyi előadóként, majd gazdasági igazgatóként. Már a nagyszüleim is Csepelen laktak.

Sajnálom, hogy megszűnt a gyár, s most már alig lehet ráismerni. Szerettem a gyárban dolgozni, mert jó közösséget alkottunk, mindenki elmondhatta a problémáit. Az elmúlt években minden alkalommal itt vagyok a találkozón, mert régi barátokkal, ismerősökkel oszthatom meg emlékeimet. Beszélgetünk az egykori munkánkról, a családjainkról, unokáinkról.”

**Hadnagy József:** „A Féműben töltöttem egész életemet 1960-tól 2002-ig. Színesfémöntő iparitanulóként kezdtem, végül a vezérigazgató mellől mentem nyugdíjba, ahol gazdasági ügyekkel foglalkoztam. Imádtam a szakmámat és a gyárat. Tavaly a betegségem miatt nem vettem részt a találkozón, de máskor mindig eljöttem. Nostalgizunk, beszélgetünk, a Féműből legalább huszonötven vagyunk itt. Jövőre is itt leszek.”



## Kulturális Örökség Napja Csepelen

2023. szeptember 16.

### 1956-os Csepeli Büszkeségpont és Csepel 1944

A Tamariska-domb alatti óvóhely kiállításai 9 és 15 óra között egyénileg folyamatosan megtekinthetőek.

11 és 13 órakor vezetett tárlatlátogatásra kerül sor. Belépés a Fenyves úti bejárat felől!

### Szent Imre téri séta

A 10 órakor induló séta során megismerhetik a tér múltját, látnivalóit.

A program végén ellátogatunk a Csepeli Munkásotthon szecessziós stílusú színháztermébe is.

A részvétel előzetes regisztrációhoz kötött.

## Családi nap a Völgy utcában

Családi napot tartottak a Humán Szolgáltatások Igazgatóságának Völgy utcai részlegén. A programon részt vett **Borbély Lénárd** polgármester is, aki köszöntötte a jelenlévőket és örömet fejezte ki, hogy ismét sikerült megszervezni a családi napot. Kiemelte, a járványt főként a személyes találkozások, a kapcsolatok sínylették meg, ezért jött a kezdeményezés ötlete. Ezek a rendezvények ugyanis erősítik a közösség

összetartó erejét – hangsúlyozta. Egyúttal hozzátette, az itt zajló munka értékékként kezelendő, és az önkormányzat is így tekint rá, éppen ezért a jövőben is igyekszik minden segítséget megadni a részlegnek. A rendezvényen negyedórás videóösszeállítást mutattak be, melyben megelevenedtek a napközi életében meghatározó események, majd a gondozottak táncprodukciói következtek. A családi délután tartalmas kikapcsolódást nyújtott valamennyi résztvevő számára.



fotó: Hajdú Ágnes

## A Csepel SC egykori sportolóinak jelentkezését várják

Az 1912-ben, a csepeliek összefogásával létrehozott Csepel SC közös örökségünk. Az elmúlt 111 esztendőben elért sportsikerekre méltán lehetett és lehet ma is büszke minden csepeli. Csepel Önkormányzata alapvető kötelessége és felelőssége, hogy a Csepel SC legendáinak emlékét méltó módon megőrizze.

Az évek óta nagy sikerrel megrendezett Csepel Művek egykori dolgozóinak találkozójának mintájára – a Közösen Csepelért Polgári Egyesület kezdeményezését felkarolva – Csepel Önkormányzata most a Csepel SC egykori sportolóit hívja és várja egy kötetlen összejövetelre, beszélgetésre.

**A találkozó 2023. október 13-án, pénteken 10 és 16 óra között lesz a Királyerdei Művelődési Házban.**

Regisztrálni a [protokoll@budapest21.hu](mailto:protokoll@budapest21.hu) e-mail címen vagy **06-70-524-4282**-es telefonszámon lehet legkésőbb 2023. október 9-ig.

**Sok szeretettel várjuk a Csepel SC egykori sportolóit, elevenítsük fel együtt a közösen elért sportsikereket!**



# Hungarikum Fesztivál



**2023. SZEPTEMBER 23., SZOMBAT**

**EGÉSZ NAPOS CSALÁDI RENDEZVÉNY A CSEPELI NAPKÖZIS TÁBORBAN**  
(HOLLANDI ÚT 18.)

## Színpadi programok

- 10.00** Mátyás király bolondos bolondja – Maszk Színház előadása gyerekeknek  
**11.00** A Hortobágyi ménes csikósainak bemutatója • **11.50** Galambroptetés  
**12.00** Kispárna mesezenekar koncertje  
**13.00** Régi magyar bordalok, népdalok a Maszk Színház előadásában  
**14.00** Bemutatkozik a SZÍN-PAD-KÉP Tagintézmény néptánc és társastánc tanszaka  
**14.30** A Hortobágyi ménes csikósainak bemutatója  
**15.00** Csórics Balázs színművész „Magyarnak lenni büszke gyönyörűség” című műsora  
**15.45** Eredményhirdetés: Legszébb konyhakertek, BOGRÁCSTUSA  
**17.00** Cintányéros cudar világ – Vérpezsdítő operett dallamok az Operett Voices Társulat előadásában • **18.00** Táncházt  
**19.00** Varga Miklós koncert



**KIEGÉSZÍTŐ PROGRAMOK:** Hungarikumok kiállítása, PiroS László Nosztalgiajáték, JóKutya Iskola, Tardi Hagymányórzók, mohácsi busók, Csepeli Kertbarátok, Csepeli Galambtenyésztők Egyesülete, a vitéz Mikecz Kálmán Honvéd és Huszár Hagymányórzó Egyesület, az agyagozás és a kovácsmesterség fortélyait bemutató foglalkozás, kézműves-foglalkozások, állatsimogató, lovagoltatás, népi játszótér, sétáló zenészek, bicikló, jurtasátor népi bútorkiállítás

**GASZTRONÓMIA:** Bajai halászlé, karcagi birkapörkölt, vasalóstepény, magyar ízek, lángos, kürtőskalács, országtorták, Rizmajer sör, Rizmajer szikviz, Gál pincészet borai

A belépés díjtalan!

A programváltoztatás jogát fenntartjuk.



## Az összefogás ereje

Az augusztus eleji vihar óriási károkat okozott a területen. Somogyvári Andrea neve egy civil összefogás kapcsán vált szélesebb körben ismertté. Andrea 2019 óta az önkormányzat közrendvédelmi bizottságának külsős tagja, a Csepeliek a Csepeliekért Egyesület alelnöke. Vallja, az embereknek a közösség összetartó erejére van leginkább szükségük.

Andrea egy Dombóvárhoz közeli kis-községben nőtt fel. A Tomori Pál Főiskolán folytatta tanulmányait. Nem akart a fővárosban élni. Ahogy fogalmaz, ez kívül esett a komfortzónáján, de a jobb megélhetés reményében a kilencvenes évek közepén családjával Budapestre költözött. „Az Expressz újságban találtam a férjemnek állást, egy csepeli kábeltelevíziós cég villanyszerelőt kerest, így kerültünk a területbe. Tizenhat évig a Pedagógusházban éltünk albérletben, aztán a Kiss János altábornagy utcába költöztünk, hét éve pedig Királyerdőben vettünk családi házat. Jelenleg három generáció él itt együtt, egy telken, bár külön házban.”

### Politika civilként

Amikor arról kérdezem, hogy jött a politikai szerepvállalás az életébe, Andrea elmondta, pénzügyi területen dolgozik csaknem huszonöt éve. Hosszú évekig irodavezető volt, majd egy orvosi szaklap kiadójánál pénzügyi vezető lett. Jelenleg egy bannerhirdetéseket forgalmazó cégnél dolgozik. A munka és a család mellett is maradt szabadideje, tele van ambícióval, tettvágygal, segíteni akarással. „Vidéken nőttem fel, ahol mindenki mindenkit ismer, segíti és támogatja a másikat. Valószínűleg onnan hoztam magammal a közösségi szemléletet. Huszonnyolc éve élek a fővárosban, a kezdetek óta Csepelen. Pontosan értem, mit éreznek a fiatalok, akik kisgyermekkel albérletben laknak, értem a társasházi lakók problémáit, és mivel hét éve Királyerdőben élek, azt is tudom, ott mi foglalkoztatja az embereket. Ezért is döntöttem úgy, hogy szeretnék 2019-ben a

választásokon indulni. A Buckai Szövetség égisze alatt vágtam bele a kampányba, három hónap leforgása alatt mind a tizenkét körzetben állítottunk jelöltet. A szövetségből egyedül Pákozdi József jelenlegi alpolgármester jutott be a testületbe, azt gondolom, rövid idő alatt szép eredményt értünk el.”

Andrea négy éve a közrendvédelmi bizottság külsős tagja, valamint a Csepeliek a Csepeliekért Egyesület alelnöke. „Nagyon hasznos lenne, ha minél több helyi közösség jönne létre, kovácsolódna össze. Amikor a területben élőkkel beszélgetünk, megismerkedünk, kialakul egy bizalmi kapcsolat. Sok jó ötlet, javaslat merül fel. Bár lehet, hogy tízből nyolc nem valósítható meg, de kettő hasznos, előremutató. Fontosnak tartom, hogy mi magunk tegyünk a környezetünkért, ne várjuk a jó szerencsét. A közösségi kerteket közös erővel, együtt kellene rendben tartani, vagy például a füvet lekaszálni. Ha ezt felismernék az emberek, akkor nagyon jó közösségek szülnének Csepelen.”

### Kármentesítés vihar után

Az augusztusi vihar utáni összefogás kapcsán Andrea elmondta, sokakat ért kár, az itéletidő rengeteg feladatot adott, volt olyan család, ahol áram sem volt. „Ekkor jött a közösségi felhívás ötlete, hogy várjuk az önkéntesek jelentkezését, bárki segíthet, amiben tud. Sokan jelentkeztek, volt olyan idős hölgy, aki fagyasztóját ajánlotta fel használatra, volt, aki gyerekvigyázásban segített. A második felhívás a károk enyhítése érdekében született. Először a királyerdei grunton látunk munkához, majd a Kis-Duna-parton lévő kétlyukú hídnál segítettünk, aprítottuk a fát, gyűjtöttük a gallyakat két alkalommal is. Az önkéntesek fűrésszel, gereblyékkel, lombseprűvel érkeztek. Munka után sötétedésig dolgoztak. A Városgazda munkatársai is eljöttek, rendes munkaidejükön túl segítették. Létre hoztunk egy közösségi csoportot Fanyúvők néven. Ezután is önzetlenül és szívesen megyünk, ha szükség van ránk – mondja



Somogyvári Andrea

Andrea. Ahogy fogalmaz, az összefogást apró sikerek könyvelik el. Örömteli, hogy összejött tizenöt lelkes ember, akik fáradtan, munka után is szívesen segítettek.”

### Épül az Állati Mendék

Andrea életében fontos szerepet töltenek be az állatok. „Nekünk is van kutyánk, a négy lábúak önzetlenül szeretnek, ezért is fordultam az állatvédelem, a felelős állattartás irányába. A 2019-es év hozadéka, hogy létrejöhett az Állati Mendék, melynek megvalósítása már olyannyira előrehaladott, hogy a közművesítés, a tereprendezés is megtörtént.” Andrea egyébként rendszeresen támogat menhelyeket, de volt, amikor pályázatírásban kérték a segítségét. Nagyon fontosnak tartja, hogy már gyerekkorban elkezdődjön a felelős állattartásra nevelés, hisz ezzel is megállítható a túlszaporulat és elejét lehet venni az állatkínzásoknak is. „Az állatvédelem mellett rendszeresen adományozok tartós élelmiszert, szervezek gyűjtéseket helyi szervezetekkel, rászorulóknak. A járvány idején is a civil összefogás győzött, amikor a maszkok anyagköltségére kért támogatást egy közösségi felhívás nyomán megkaptam, egy sokgyermekes édesanya pedig megvarrta azokat. Lassan három évtizede a területben élek, itthon érzem magam Csepelen. Mivel a kertvárosban lakom, visszakerültem a komfortzónámba, örülök, hogy az unokám is családi házban nőhet fel. A legfontosabb az életben a családom. Mindenben támogatnak, ők biztosítják számomra az erős védőbástyát, a háttérországot, ahová mindig visszavonulhatok.” • Potondi Eszter

## EGYHÁZI ÉLET

„Testvéreim, ne legyetek sokan tanítók, tudván azt, hogy súlyosabb ítéletünk lesz.” (Jakab 3,1.)

Az írástudók felelőssége a társadalom gondolkodásának formálása. Egzakt tudományokban egyszerű az eligazodás. Más területen a véleményalkotás és véleményformálás zavarbaejtően szer-teágazó. Az irodalom, a történelem, a képzőművészet vagy a filozófia személyesen kialakított látásmódot igényel. Ha felülről diktálják, hogy mit hogyan kell érteni és tanítani, elvész az igazság. A tanítók és tanítványok viszonyában elengedhetetlen a szellemi szabadság, ami a gondolkodás és lelki növekedés záloga. Ez felelősséggel jár, mint a fenti bibliai íge is figyelmeztet, de oly fontos, mint a levegővétel. Bár kapnának iskoláink tanítói, tanárai bizalmat, időt és lehetőséget olyan világ- és emberszemlélet kialakítására, ami gondolkodni képes ifjú nemzedéket teremt. A történelem bebizonyította, hogy a felülről vezérelt, kényszerített véleményalkotás erodálja a társadalmat. Így volt ez a félfeudális Horthy-rendszerben, így volt a kommunizmusban és így van ma is. A tanítók, tanárok autonómiája a gondolkodásra nevelés feltétele, és ilyen értelemben a jövő záloga.

Eredetileg ez az íge az első gyülekezetek tanítóinak, pásztorainak szólt. Ma sem mindegy, hogy akik Istenről, Jézusról beszélnek, mire tanítják hallgatóikat. A vallás tekintetében is lehet eltorzult, hamis, félrevezető tanítást adni. Ha a tanároknak különös felelőssége van a megszólalásban, akkor a lelkészeknek, hitoktatóknak még inkább. „Ha valaki szól, mintegy Isten igéit szólja” – olvassuk Péter apostol levelében. (1Pt 4,11.) Elkezdődött az iskola. Legyen az oktatás nem csupán ismeretátadás, hanem együtt gondolkodás a tanulókkal bármilyen összefüggésben! Így formálódhat egy szebb jövő. Felelőssége azoknak, akiknek megadatott, hogy szóljanak, tanítsanak!

Zólyomi Mátyás evangélikus lelkész sk.

## Mozgáskorlátozottak családi napja

A Csepeli Mozgássérültek Önálló Egyesületének tagjai családi napra gyűltek össze a Királyerdei Művelődési Ház udvarán szeptember 2-án. A negyvenéves egyesület összejövetelén **Borbély Lénárd** polgármester köszöntötte a résztvevőket.

A városvezetés több éve támogatja az egyesület rendezvényeit és kirándulásait. Idén Martonvásárra és Dinnyésre is elutaztak azzal a mikrobuszal, amelyet az önkormányzat vásárolt a kerületben élő mozgáskorlátozottaknak. A városvezetés támogatásával minden évben megrendezett családi nap egyre népszerűbb. **Szuhai Erika** önkormányzati képviselő, a szociális, egészségügyi és fogyatékosügyi bizottság el-



foto: Tóth Beáta

## Gúnyolódás lett egy fényképből

Mélyen megdöbbenette a Csepeli Mozgássérültek Önálló Egyesületét az a gúnyoló bejegyzés, amiben egyik tagjuk fotóját használták egy internetes „mémoldalon” a csepeli polgármester nevetségessé tételéhez. „A mozgáskorlátozottság vagy bármely fogyatékoság egy állapot, amivel élni és megélni kell a mindennapokat, úgy, ahogy azt, minden ember teszi, ugyanakkor sajnos bárki, bármikor kerülhet ilyen helyzetbe, ezért is különösen bántó ez a megnyilvánulás

minden jóérzésű ember számára” – jelentették ki közleményükben. A mémoldalon a polgármester volt látható, ahogy kezét fog egy kerekesszékes úrral. Ezt írták a képhez: „Ma ismét csodát tettem. Azóta már jár az úr és ehhez elég volt egy szimpla kézfogás. Amihez hozzáérek az mind jobba válik...” Nem sokkal az után, hogy a 24.hu és a Csepel.info hírblog megszel-lyőztette, hogy a polgármestert gúnyoló oldal gyaníthatóan **Németh Szilárd** országgyűlési képviselőhöz kötődik, a képet és a szöveget eltávolították onnan.

## Mosolygós gyerekek, jókedvű felnőttek

Nyár végén újra közös dunai hajózáson vehettek részt a csepeli családok. Idén második alkalommal indult útjára a városnéző hajó. **Borbély Lénárd** polgármester köszöntötte a kirándulókat, akikkel **Ábel Attila** és **Pákozdi József** alpolgármesterek is együtt utaztak. Az ingyenes programon csillám- és arcfestők várták a gyerekeket. A vidám hangulat, a közös játékok, az ebéd, a fagyizás, és a közös fotózások sem maradhattak el, a csepeli rendőrség munkatársai is játékos feladatokkal készültek. A Buborék együttes koncertje nagy sikert aratott. A családi hajókirándulást az önkormányzat támogatásával ezúttal is a Csepeli Városkép Kft. munkatársai szervezték.

## Először jártak hajókiránduláson

**Répánszki család:** „A tavaszi hajóúton is szerettünk volna részt venni, de lekéstük a jelentkezést. Három gyermekünkkel érkezünk a kertvárosból, elsősorban a közös családi program és az élmények vonzottak. A fiam például a csocsózást szereti, de a panorámában is szívesen gyönyörködött. A fedélzeten egy órán át bámulta a csodás látképet. Egy biztos, megérte eljönnünk.”



**Lucza család:** „Nagyon szeretjük a hajózást, külön ezért az élményért jöttünk, hogy nagy városnéző hajóról csodálhassuk Budapestet. Sokszor láttuk a felhívást, megvártuk, amíg a legkisebb gyermekünk betölti a harmadik életévét, így jelentkezhattunk négy gyermekünkkel. **Lóránd, Levente, Lőrinc** és **Lénárd** élvezik remek a hangulatot, a változatos programokat. Kiválóan tartom a szervezést és az ellátást, a személyzet mindenről gondoskodik. Szívesen jövünk máskor is.” • AZS

Fotók:



foto: Tóth Beáta



BORBÉLY LÉNÁRD  
Csepel polgármestere

A KÖZÖSEN CSEPELÉRT POLGÁRI EGYESÜLET KEZDEMÉNYEZÉSÉRE IDÉN IS NAGY BOGRÁCSSTUSÁRA VÁRJUK CSEPEL LEGKIVÁLÓBB SZAKÁCSAIT!

## BOGRÁCSSTUSA

A CSEPELI HUNGARIKUM FESZTIVÁLON

Szabadtűzi bográcskételek versenyére 2-8 fős lelkes csapatok jelentkezését várjuk, akik bármilyen magyaros, bográcban főtt finomság elkészítésével szeretnék megmutatni főzőtudományukat országnak-világnak! Az elkészített fogásokat az éhes zsűri értékeli. A legsikeresebb csapatokat értékes kulináris nyeremények várják!



2023.  
SZEPTEMBER 23.

A CSEPELI NAPKÖZIS TÁBORBAN  
(HOLLANDI ÚT 18.)

Tűzifát, vizet és csapatonként egy sörpadgarnitúrát a helyszínen biztosítunk. Az ételhez, főzéshez és kóstoláshoz szükséges alapanyagokról, eszközökről a csapatoknak kell gondoskodni.

NEVEZÉSI HATÁRIDŐ:  
2023. SZEPTEMBER 19.

NEVEZÉS ÉS BŐVEBB INFORMÁCIÓ:  
bogracsstusa@gmail.com

KÖZÖSEN  
CSEPELÉRT  
POLGÁRI EGYESÜLET

A KÖZÖSEN CSEPELÉRT  
POLGÁRI EGYESÜLET  
KEZDEMÉNYEZÉSÉRE  
CSEPEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
TÁMOGATÁSÁVAL

XKI  
CSEPEL  
Silőre hangolva

# Aranylakodalom: évtizedek óta együtt

Nyolc házaspár erősítette meg újra ötven, illetve hatvan évvel ezelőtt tett házastársi esküjét szeptember 8-án a polgármesteri hivatal nagytanács-termében. Az arany- és gyémántlakodalmukat ünneplő párok köszöntésének hosszú évek óta hagyományai vannak a kerületben.

A ceremónia elején a párok közös életét, megismerkedésük rövid történetét hallgathatták meg a jelenlévők. Ezt követően **Borbély Lénárd** polgármester mondott köszöntőt. Kiemelte, a most ünneplő házaspárok követendő példát, utat mutatnak a fiatalabb generációk számára. A részvevők szerencsések, de nemcsak azért, mert ilyen hosszú idő adatott meg együtt, hanem azért is, mert ez az idő hatalmas türelemre tanít. A házaspárok ezt követően a polgármester előtt erősítették meg évtizedekkel ezelőtt tett házassági fogadalmukat. Ötven éve fogadott örök hűséget egymásnak: **Berta Béla** és **Berta Béláné**, **Sallai József András** és **Sallai József Andrásné**, **Szabó Zoltán Mihály** és **Szabó Zoltán Mihályné**, **Bóta László** és **Bóta Lászlóné**, **Havellant Albert Attila** és **Havellant Albert Attiláné**. Hatvan éve mondta ki egymásnak a boldogító igent: **Meszésán Mihály** és **Meszésán Mihályné**, **Fehér Imre** és **Fehér Imréné**, **Piros Albert** és **Piros Albertné**.

**Két házaspárt kérdeztünk meg: milyen értékek mentén élik életüket, mi hosszú házasságuk titka?**



**Sallai József** és **Fehér Anna** 1971 végén ismerkedtek meg Budapesten, találko-



Nyolc házaspár tett ismét fogadalmat

foto: Tóth Beáta

zásuk szerelem volt első látásra. 1973 májusában házasodtak össze. Rákoscsabán, albérletben kezdték közös életüket. Két lányuk született. Huszonhat éve költöztek Csepelre. Gyermekük példás családi élettel és két-két unokával ajándékozták meg őket. 2011 óta nyugdíjasok. „Nagyon megható, szép volt a ceremónia, felidéződtek a régi emlékek. A házasságunk során mindig fontos volt számunkra, hogy figyeljünk egymásra, törődjünk a másikkal. Gyerekeinknek, unokáinknak is minden segítséget igyekeztünk megadni. A családi ünnepnapokat is közösen tartjuk, hisz ezek is erősítik a családi összetartozást. Hiszünk abban, hogy az élet nehézségei családi összefogással könnyebben legyőzhetők. A hullámvölgy után mindig felemelkedés jön. A szeretetben, harmóniában eltöltött hosszú házasság példa lehet a fiatalok számára. Nekünk is voltak nehézségeink, de közösen mindent meg tudtunk oldani, nem hagytuk el egymást, nem futottunk el a problémák elől. Ez példa lehet a családalaptás előtt állók számára is. Ezt a mintát láttuk otthon a szüleinktől, ezt követtük és próbáltuk a saját gyermekeinknek is átadni.”

**Piros Albert** és **Csupka Anna Magdolna** 1961-ben ismerkedtek meg. Korábban csak látásból ismerték egymást a Csepel Művekből, de május elsején már együtt vonultak fel. 1963-ban házasodtak össze. Egymás iránti szeretetük, összetartásuk azóta is töretlen. Három

gyermekük született, két fiúk és egy lányuk. Egyik fiukat elvesztették. Unokájuk révén három dédunokájuk született. „Novemberben lesz a hatvanadik házassági évfordulónk, családi körben és ismerősökkel ünnepelünk. A házasságunkban fontos a tolerancia, az alkalmazkodás. Megbeszélünk mindent, ha rossz, ha jó dolog történt, a legfontosabb, hogy megosszuk egymással, a hazugság elfogadhatatlan. Én aggodalmaskodó típus vagyok, a férjem pedig könnyedén vesz mindent, így ebben is ellensúlyozzuk egymást. Viták persze vannak, bár ezek inkább civódások, komoly dolgokon sohasem veszekedtünk. Nagyon jól egymásra találtunk, kiegészítjük egymást, remekül összehangolódtunk az évek során, sokszor azon kapjuk magunkat, hogy ugyanarra gondolunk. Azt valljuk, hogy azért éljük meg ilyen jól az idő múlását, mert a korunkhoz képest jól vagyunk, figyelünk egymásra, együtt intézzük a dolgainkat. Életünk legnagyobb öröme pedig az, hogy láthatjuk dédunokáinkat és játszhatunk velük.” • Potondi Eszter



# A munkája a hobbija



Szűcs-Vámosi Ágnes

A hónap embere címmel sorozatot indított a csepel.hu, melynek célja, hogy olyan csepeli polgárokat mutassanak be, akik a maguk területén kiemelkedő szerepet vállaltak, vállalnak, és akik sokat tesznek az itt élő emberekért. Ismerjék meg **Szűcs-Vámosi Ágnes**et, a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat ápolási igazgatóját.

**Ágnes**t már tizenhat évesen magába szippantotta a kórház világa, és minden nehézség ellenére elhatározta, hogy ápolóként szeretne dolgozni. A Csepeli Kórház kapuját először 1995-ben, pályakezdő szülésznőként lépte át, ez volt az első munkahelye. Első gyermeke születéséig dolgozott a szülészetben, ahol több száz csepeli kisbabát segített világra

ra azokkal a kollégákkal, akikkel jelenleg a szakrendelőben dolgozik. A gyes után rövid ideig a Belügyminisztérium egyik hivatalában dolgozott, majd 2002 és 2020 között az Országos Traumatológiai Intézetbe került. Jelenlegi pozícióját 2020 januárja óta tölti be. „Nagyon örülök, hogy visszatérhettem Csepelre és ismét a csepeli lakosok egészségügyi ellátását szolgálhatom. Nagy tervekkel kezdtük a közös munkát **Dobák András** főigazgató úrral, melyek megvalósítását a világjárvány ugyan lassította, de idén újult erővel folytatjuk” – meséli. **Ágnes** az élethosszig tartó tanulás híve. Pályája elején általános ápolói és asszisztensi, szülésznői és ápolói képesítéseket szerzett. Ezután a Semmelweis Egyetem Egészségtudományi Karára ment, azóta pedig diplomás ápolói, egészségügyi szakmenedzseri, majd egyetemi okleveles ápolói végzettségeket is szerzett. Tanulmányait az ELTE-n folytatta, ahol egy évvel ezelőtt jogi szakokleveles ápolóként végzett. **Ágnes** nem zárja ki annak lehetőségét sem, hogy még viszszaül az iskolapadba.

De milyen képességekkel kell rendelkeznie egy jó egészségügyi dolgozónak? „Vallom, hogy ezt a hivatást csak alázattal, a betegek iránti tisztelettel, szívvel-lélekkel és nagy szeretettel lehet végezni” – adja meg a választ. Számára a munkája a hobbiját jelenti, akkor érzi jól magát, ha segíthet másoknak. **Ágnes** szerint önzetlenül segíteni a legjobb érzés a világon. Nem érzi, hogy nehéz feladatokat kell ellátnia igazgatóként, mert szereti azt, amit csinál. Vannak nehéz helyzetek, de úgy gondolja, hogy jó munkatársakkal van körülvéve és így könnyen át tudják ugrani az akadályokat.

És hogy pontosan mi is a munkája? **Ágnes** ápolási igazgatóként felelős a folyamatos és biztonságos betegellátás biztosításáért és szakdolgozó munkatársait segíti abban, hogy hatékonyan, sikeresen tudják végezni feladataikat a betegellátásban. A munkáját nagyon szereti,

és ezek után már meg sem lepődünk, amikor megjegyzi: ha most lenne tizenhat éves, újra az egészségügyi pályát választaná. „Büszke vagyok arra, hogy a szakrendelőben jó a csapatszellem és a munkatársakkal egy nagy családként tudunk együtt dolgozni” – mondja **Ágnes**, aki szerint az összetartást, összetartozást az bizonyította a legjobban, ahogyan helyt álltak a Covid időszakában. Ebben a periódusban **Ágnes** közvetlenül is részt vett a betegellátásban.

Legfőbb célja ápolási igazgatóként, hogy a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat rendeléseire érkező páciensek a legjobb ellátásban részesüljenek, őket kiváló szakmai tudással rendelkező, empátikus és kedves asszisztensek fogadják és lássák el, hogy a betegek az ellátást követően elégedetten távozzanak az intézményből. Nagy hangsúlyt fektetnek a megbízottságra, a betegek higiéniai biztonságára és a betegjogok tiszteletben tartására. Bár néhány éve elköltözött családjával Csepelről, de a szíve mindig csepeli maradt. A kerületben élt tizennyolc évig, gyermekei itt jártak óvodába és iskolába. „A sok nő szerep közül az anyaság a legcsodálatosabb: gyerekeim huszonöt és tizenhét évesek, és öt hónapja már boldog nagymama is vagyok” – zárja a beszélgetést **Szűcs-Vámosi Ágnes**. • TK



## INGYENES DÍSZNÖVÉNY AKCIÓ

2023



Borbély Lénárd  
Csepel polgármestere

## TISZTELT CSEPELI KERTBARÁTOK!

Csepeli Zöld Sziget Programunk részeként idén is szeretnénk ingyenesen megajándékozni Önöket saját lakóhelyük környezetét és közös otthonunk, Csepel szépítését szolgáló dísznövényekkel.

Mint azt a Csepelen élők jól tudják, Önkormányzatunk rendszeresen oszt ki a kerület lakói között ingyenes virágpalántákat, facsemetéket és a környezetbarát komposztáláshoz szükséges eszközöket. Úgy tapasztaljuk, hogy minderre nagy az igény, ezért is szeretnénk folytatni ezt a kezdeményezésünket.

Idén ősszel újra dísznövény akciót hirdetünk a családi és társasházak lakóinak. A tavalyi évhez hasonlóan idén is ajándék cserjék és ingyenes évelő növények közül lehet választani. Kérem, olvassák el részletes tájékoztatónkat és jelentkezzenek Önök is!

Tegyük zöldebbé Csepelt közösen!



JELENTKEZZEN ÖN IS!

HATÁRIDŐ: OKTÓBER 1.

## FELHÍVÁS

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA ÚJRA MEGHIRDETI ŐSZI DÍSZNÖVÉNY AKCIÓJÁT, MELYET IDÉN A CSERJÉK MELLETT KIBŐVÍTETTÜNK ÉVELŐ NÖVÉNYEKSEL IS.

## HOVA ÜLTETHETŐK A NÖVÉNYEK?

A növények elültetésénél kérjük, törekedjenek rá, hogy azok a közterület szépítését szolgálják, jól látható helyre kerüljenek. Társasházak esetén az ültetésre a be nem kerített előkert, a bejáratok melletti terület vagy a járda melletti zöldsáv használható; kertés házak esetén az ingatlan előtti járda és az úttest közötti zöldsáv.

## MEDDIG ÉS HOGYAN LEHET JELENTKEZNI?

A jelentkezési lapok benyújtásának határideje: 2023. október 1. vasárnap. Amennyiben szeretne részt venni programunkon, kérjük töltsék ki a **Jelentkezési lapot**, amely beszerezhető a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. ügyfélszolgálati iroda 1-es ablakánál, vagy letölthető a [www.csepel.hu](http://www.csepel.hu), illetve a [www.varosgazda.eu](http://www.varosgazda.eu) weboldalakról. A kitöltött jelentkezési lap benyújtható a) postán a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. (1215 Budapest, Katona József u. 62-64.) címére feladva, vagy b) személyesen az ügyfélszolgálati irodán ügyfélfogadási időben, vagy c) a [cserje@varosgazda.eu](mailto:cserje@varosgazda.eu) e-mail címen.

## KI JELENTKEZHET?

Kertés házak esetében az adott címre érvényes **lakcímkártyával** rendelkező lakó jelentkezését várjuk. Társasházak esetében a lakóközösség nevében eljáró közös képviselő,

illetve közös képviselő (cégszerű aláírással) társasházanként vagy külön-külön lépcsőházanként kiállított Jelentkezési lappal tud pályázni. Amennyiben nem a pályázó veszi át a növényeket, kérjük, minden esetben a pályázó által kiállított meghatalmazással készüljenek.

## MIKOR ÉS HOL VEHETŐK ÁT A NÖVÉNYEK?

A növények átvételének időpontja és helyszíne: 2023. október 13., péntek 7-18 óra között, társasházaknak 12 órától, a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. 1215 Budapest, Katona József utca 62-64. szám alatti székhelyén, a Kassai utca felőli dolgozói parkolóban. Kérjük, hogy a növények átvételkor a személyi igazolványukat és lakcímkártyájukat, szükség esetén meghatalmazásukat is hozzák magukkal!

## KI TUD SEGÍTENI A NÖVÉNYEK ELÜLTETÉSÉBEN ÉS ÁPOLÁSÁBAN?

A növények elültetéséről és későbbi ápolásáról a jelentkezőknek kell gondoskodniuk. A szakszerű ültetésről és ápolásról a növények átadásakor tájékoztatjuk a Önöket. A program lebonyolítását a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. Zöldterület-fenntartási osztályának munkatársai végzik. Kertész szakembereik **szívesen adnak tanácsokat** a telepítést megelőzően és a gondozási időszakban is.

BŐVEBB INFORMÁCIÓ ÉS FELVILÁGOSÍTÁS: Telefon: 1/277-7856 • E-mail: [info@varosgazda.eu](mailto:info@varosgazda.eu)

## Az államalapítás ünnepe a Daru-dombon

Bizonyára jó néhányan emlékeznek még a tavalyi augusztus 20-ára, amikor a viharos eső elmosta az ünnepséget, s még az országos tűzijáték megtartását is elhalasztották egy héttel. Egy éve a Daru-dombra tervezett rendezvényeket is le kellett mondani. Az időjárás most kegyes volt, s csepeliek ezrei ünneplték a magyar államalapítás napját az önkormányzat által szervezett színes programokon a Daru-dombon augusztus 20-án. Az eseményen megjelentek Csepel előljárói, valamint **Benedek László**, a Hargita megyei Kápolnásfalu polgármestere. A hagyományoknak megfelelően megtörtént a kenyérszentelés is. Képeinkkel a sokakat vonzó programot elevenítjük fel.



Fotók:



fotó: HÁ és MTV



## Nyárbúcsúztató iskolakezdés előtt



fotó: HÁ és Tóth Beáta

Egy remek nyárbúcsúztató családi nap tartogatott tartalmas élményeket a kerületi családoknak a Csepeli Napközis Táborban szeptember 2-án. Izgalmas játékok, változatos színpadi programok



Fotók:



kínáltak kellemes időtöltést egész nap a látogatóknak. A Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar koncertje után bőven lehetett válogatni az elfoglaltságok között: volt darts-foci, állatbemutató, legókiállítás, ugrólóvár, hangszerebemutató, kézműves-foglalkozás. A rendezvény egyik legkedveltebb játéka az exatlonpálya volt, de jó néhányan kipróbálták a segway-pálya elektromos eszközeit is. A programok sorát **Hevesi Tamás** koncertje zárta. • AZS

## Az iskolakezdésről kérdeztük a látogatókat

**Somi család:** „Két gyermekünkkel érkeztünk, Boglárka másodikba megy. Nagyon várta a sulit, szereti az iskolát. Mi nyáron két részletben vásároltunk tanszereket, webáruházból is rendeltünk. A lányomnak az volt a fontos, hogy a füzetek, a könyvek borítója és az iskolatáska is harmonizáljon egymással. Mindennel együtt 40-50 ezer forint között költöttünk tanszerekre” – mondta el az édesanya.



**Sztancsik Péter és lánya:** „Királymajorból apukámmal érkeztem a rendezvényre. A ninja versenypálya, az ugrólóvár, a dobáló és a legókiállítás tetszik. Az Eötvös iskolába járok, német tagozatos vagyok. Vártam is a sulit, meg nem is. A német nyelv a kedvencem. Örülök, hogy új osztályfőnökünk lesz, nagyon szeretjük, alsó tagozatban is tanított minket. A tanszereket egy helyen vettük meg, főleg gyümölcsös borítójú füzeteket választottam” – tette hozzá a hatodikos diák.



# FUT A CSEPEL SPORTÁGVÁLASZTÓ ÉS EGÉSZSÉGNAP

**SZEPTEMBER 24. | VASÁRNAP | 9-12 ÓRA  
CSEPEL | DARU-DOMB**

A rendezvény fővédnöke: **Borbély Lénárd**, Csepel polgármestere

## FUTÓTÁVOK

**1900 MÉTER | KIZÁRÓLAG ALSÓ TAGOZATOSOKNAK | RAJT: 9.30**

**4000 MÉTER | BÁRKI SZÁMÁRA | RAJT: 10.30**

**400 MÉTER | OVIS FUTAM | RAJT: 11.30**

**EZENKÍVÜL: SPORTÁGI BEMUTATÓK, EGÉSZSÉGÜGYI  
MÉRÉSEK ÉS TANÁCSADÁSOK, GYEREKPROGRAMOK**



**EREDMÉNYHIRDETÉS UTÁN: SÉTÁL A CSEPEL - A MELLRÁK ELLENI KÜZDELEMÉRT!**

A rendezvény programjain a részvétel ingyenes!

## NYEREMÉNYJÁTÉK

A rajtszám alapján minden induló nyereményjátékban vesz részt, melyen értékes ajándékokat sorsolunk ki!

**FŐDÍJ: JBL HANGFAL**

Részletek és nevezés a [futacsepel.hu](http://futacsepel.hu) oldalon!  
További információ:

+36 30 839 9920 vagy [csepeluszasz@gmail.com](mailto:csepeluszasz@gmail.com)

SZÉCHENYI 2020



MAGYARORSZÁG  
KORMÁNYA

Európai Unió  
Európai Regionális  
Fejlesztési Alap

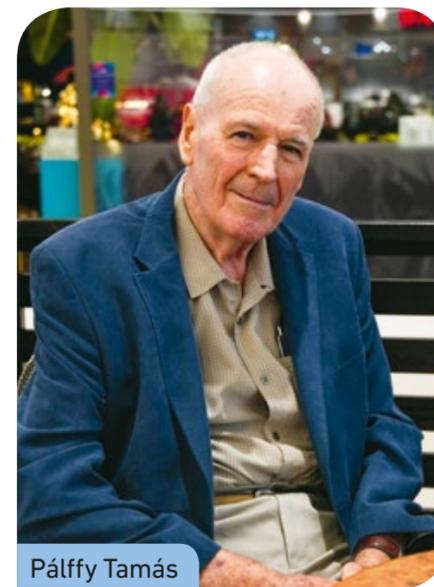


BEFETETÉS A JÖVŐBE

A program a VEKOP-6.2.1-15-2016-00006 azonosítószámú, „Csillagtelep szociális célú rehabilitációja” elnevezésű projekt keretében valósul meg.



## Pálffy Tamás kosárlabdázó a legjobbak között



Pálffy Tamás

Augusztusban ünnepelte hetvenötödik születésnapját **Pálffy Tamás** kosárlabdázó, aki a hetvenes években, a Csepel SC többszörös bajnoksapatának legendája volt. Olyan korszakos kosarasokkal játszott együtt, mint például Liptai István. A Csepellel kétszer, 1972-ben és 1973-ban nyert bajnokságot, a Magyar Népköztársasági Kupán (MNK) háromszor, 1971-ben, 1974-ben és 1976-ban diadalmaskodott, az év játékosának választották 1971-ben és 1972-ben. Százötven alkalommal szerepelt a válogatottban, számos tornán díjaztak kivételes tehetségét.

Az egykor 204 centiméter magas fiatalember mára néhány centivel alacsonyabb, bottal jár, mert súlyos térdse-

rülést szenvedett 1979 végén, s végleg abba kellett hagynia sportolói pályafutását. Várpalotán született, majd az NB II-es Pétfürdő csapatában kezdett el kosarazni mindössze tizenöt évesen. Egy év múlva már a válogatott keret tagja volt. A Balaton-kupán több csapat felfigyelt a tehetségére, így többek között **Tölgyesi Tivadar**, a Csepel edzője is. Végül 1969-ben igazolta le a Csepel. „A Csepel mindig a legjobb öt együttes között szerepelt az NB I-ben, a játékosokat személyesen ismertem. **Glatz Árpád** volt az edzőnk, gyorsan összeszoktam a társakkal. 1971-ben nősültem meg, a feleségemmel ötvenkét éve élünk boldog házasságban. A Csepel nagy menetelese a hetvenes évek legelején kezdődött, amikor olyan erős csapatokkal kellett megküzdenünk, mint a MAFC, Sopron, Ganz MÁVAG. 1970-ben még csak harmadikok, rá egy évre másodikok lettünk. 1971-ben az év játékosává választottak, **Glatz Árpádot** pedig az év edzőjévé. 1972-ben lettünk először bajnokok, s ezt egy év múlva megismételtük. A legjobb játékosok között volt „Csúzli”, vagyis **Liptai István**, aki idősebb volt nálam, sokat tanultam tőle. De említhetem **Fekete Istvánt, Pintér Józsefet, Légrádi Miklóst, Halmos Istvánt, Pós Pétert** is. Többször megsérültem, 1978-ig játszottam a Csepelben. Anyagi támogatás hiányában a csapat meggyengült, öten is távoztak a klubtól. Másfél évig még a Budapesti BSE-ben játszottam, majd 1980-ban végleg abbahagytam a sportot” – meséli **Pálffy Tamás**.

Sportolói karrierje után vendéglátó-ipari iskolát végzett, és nyolc évig egy csepeli kocsmá vezetőhelyettese volt. Később is a vendéglátóiparban dolgozott, de közben diplomát szerzett a Testnevelési Főiskola kosárlabdaedzői szakán. „Szívesen elmentem volna edzőnek, de senki nem hívott. Ez a mai napig rejtély számomra. Igyekeztem mindig jó lenni, és nem vagyok egy kiállhatatlan természetű ember, de edző nem lettem.” Kiváló játéktudását jelzi, hogy 2005-ben országos szavazással beválasztották az elmúlt ötven év ötven legjobb kosara közé, akik a legenda címet viselhetik. Az ötven játékos között huszonöt férfi és huszonöt nő szerepel. Ezenkívül a halhatatlanok csarnokának is a tagja.

A hetvenöt éves **Pálffy Tamás** példaeértékű családapa és két unokájának a nagyapja. Nyugdíjasként szívesen kertészkedik, fűr-farag, villanyt szerel Szabadbattyánban található kertjében. Noha az ereje gyengült, a jókedve láthatóan töretlen. • Csarnai Attila



## Szárcsás diákok váltófutása az atlétikai vb-n

A Szárcsa iskolát nagy megtiszteltetés érte: a Magyar Diáksport Szövetség, a 2022/2023. tanévben, a Diákolimpia ügyességi- és váltófutó csapatbajnokságon nyújtott teljesítménye alapján felkérte az iskolát, hogy néhány diákjuk vegyen részt egy 10 x 200 m-es váltófutáson az atlétikai világbajnokság helyszínén. A versenyre az augusztus 26-ai, délelőtti program keretében került sor.



Az országból összesen nyolc iskola részvételével zajlott a megmérettetés, ahol a Szárcsa váltója az 5. helyet szerezte meg. A csapat tagjai **Árvai Norbert, Badonszki Nóra, Bornyi Zsombor, Horváth Larina, Kecskés Imre, Kenéz Hunor, Sinka Emma, Sinka Lilién, Somlyai Ramóna, Suplicz Lilla, Udut Márk** és **Yusuf Ali** voltak. Felkészítő tanáruk: **Vizsoli Mária**.



## Balczó András 85 éves

Augusztus 16-án ünnepelte nyolcvanötödik születésnapját Balczó András öttusázó, Csepel leghíresebb sportolója. Háromszoros olimpiai bajnok, a Nemzet Sportolója, Budapest díszpolgára, az egyetemes öttusasport egyik legkiemelkedőbb alakja. A híres **Balczó András–Németh Ferenc–Földi László–Fáklya Béla** csapat tagjaként a Csepel SC először nyerte meg az országos öttusa-baj-

nokságot 1959-ben, s még abban az évben a fiatal **Balczó András** ezüstérmes lett a világbajnokságon egyéniben. Lapunk telefonon köszöntötte fel az ünnepeltet budakeszi otthonában.

Felesége, **Császár Mónika** olimpiai bronzérmes tornász azt mondta, hogy férje nagyon ritkán nyilatkozik, egészsége törekeny, de otthon tevékeny a kertben és sokat gyalogol. A barátokkal jobbára telefonon tartja a kapcsolatot, így például **Németh Ferenc**cel, aki szintén a Csepelben öttusázott, és együtt voltak olimpiai bajnokok csapatban 1960-ban. Az öttusasport változásait nemigen követi, de az atlétikai világbajnokság eseményeit megnézi a televízióban. Születésnapján összegyűlik a népes család: tizenkét gyerekük és tizennyolc unokájuk van.

**Balczó András** Nyíregyházán élt gyerekként, ahol az apja evangélikus lelkész volt. A vékony fiú tehetségére a legendás edző, **Benedek Ferenc** figyel-

fel, aki Budapestre hívta, és a Csepel SC leigazolta. Egy darabig a munkásszállón lakott, mint abban az időben a Csepel SC sok tehetséges sportolója. Az 1960-as római olimpiára esélyesként utazott, ahol csapatban aranyérmes lett, de csalódásként élte meg az egyéni negyedik helyezést. Utána ötször lett világbajnok egyéniben és csapatban is. Az egyéni olimpiai bajnoki címet 1972-ben Münchenben szerezte meg. „A nem nyeres féltelme állandóan gátolja az örömeztet. De amikor már nem akar mindenáron nyerni, abban a pillanatban szabadabbá válik...” – nyilatkozta a müncheni olimpiai bajnoki címével kapcsolatban, amikor már felszabadultan versenyzett.

Csepelen többen emlékezhetnek rá, hogy az öttusázók, köztük **Balczó András** gyakran tartotta a futóedzéseit a Béke téri sportpályán és a Kis-Duna-part mentén a hatvanas-hetvenes években. A táv oda-vissza a Daru-dombtól a mai Nádfeles csárdáig tartott. • Csarnai Attila

## Halker-KirályTeam: éremdömping a kontinensviadalon

Az Isztambulban megrendezett WAKO Utánpótlás Kick-box Európa-bajnokságon 38 ország több mint 1600 versenyzője indult. A nagy küldöttséggel kiutazó magyar utánpótlás-válogatott gerincét idén is a Halker-KirályTeam versenyzői adták. A 2028-as olimpiára pályázó sportág korosztályos kontinensviadalon a sportág mind a hét szabályrendszerében, négy korosztályban (gyerek, kadett 1, kadett 2, junior) osztottak érmekeket.

Számtalan kiemelkedő egyéni teljesítmény fémjelezte a csapat erejét és felkészültségét, sok versenyző távozott több éremmel a nyakában Isztambulból. Közülük is kiemelkedik **Kiss Zsófia Csenge** és **Szántó Máté** teljesítménye, akik 2023-ban több kategóriában sem találtak legyőzőre. A csapat versenyzői a megszerzett 54 éremmel (9 arany, 15 ezüst és 30 bronz) szállították a magyar válogatott összes éremtermésének közel felét.



## Fábián Sára sportlövő olimpiai kvótát szerzett



A 21 éves **Fábián Sára**, a Csepel Lövész Egylet sportlövője olimpiai kvótát szerzett a Bakuban megrendezett olimpiai kvalifikációs sportlövő-világbajnokságon, augusztus közepén. A légpisztolyos számban a negyedik helyen végzett egyéniben, csapatban a magyar válogatott másodikként zárta a versenyt. A 2024-ben, Párizsban megrendező olimpián két-két női versenyző indulhat légpisztolyos és sportpisztolyos kategóriában. **Fábián Sárának** jó esélye van, hogy ott legyen az olimpián.

Tizennégy éves korában kezdett el foglalkozni a sportlövészettel, miután egy barátja rábírta, hogy próbálja ki a sportot a KSI-ben. Akkori edzője tehetségesnek tartotta, és **Sárának** is hamar megtetszett a lövészet. Kiváló adottságokkal, többek közt jó koncentrálóképeséggel rendelkezett, ami elengedhetetlen az eredményes versenyzéshez. Gyorsan jöttek az első sikerek is, amelyek kellően motiválták a fiatal lányt. Két hónapra rá, hogy megismerkedett a sportlövészettel, második helyen végzett az országos serdülő bajnokságon. Tizenhatévesen már a junior válogatott csapat tagjaként bronzérmet szerzett a Dél-Koreában megrendezett világbajnokságon. Közben a felnőttek között is versenyzett, s rendre jó eredményeket ért el. A Csepel Lövész Egyletbe 2022 márciusában igazolt át. „Jól ismertem az itteni lövőket és Deme Zoltán edzőt, akik szakmai tudásukkal nagyban hozzásegítettek ahhoz, hogy tovább fejlődjek. Összeszokott, jó csapat dolgozik Csepelen. Nem bántam meg, hogy Csepelen folytatom a pályafutásomat, hiszen az eredményeim igazolták, hogy jó döntést hoztam” – mondja **Sára**.

A mostani bakui verseny előtt Dél-Koreában szerepelt a junior válogatottal, amellyel bronzérmes lett sportpisztolyban. Utána következett az Egyetemi Világjátékok Kínában, ahol egyéniben második helyen végzett sportpisztoly és légpisztoly számban. Ezután indult Bakuba, ahol a nehéz ellenfelekkel, fordultatos versenyen szerezte meg a Magyarországnak járó kvótát jelentő negyedik helyet, a légpisztolyos csapat ráadásul ezüstérmes lett. Ezzel karrierje első felnőtt világbajnoki döntőjén szerepelt kimagasló eredménnyel.

Idén még hátravan a junior és a felnőtt országos bajnokság, télen válogatók szerepelnek a programban, jövőre pedig Európa-bajnokságot rendeznek az olimpia előtt. **Fábián Sára** közben komoly tanulmányokat folytat: a Nemzeti Községi Egyetem harmadéves hallgatója az International Public Management szakon. • Cs. A.



## Meghívó

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata tisztelettel meghívja Önt és kísérőjét a Turay Ida Színház

# Bakancslista

## vígjáték két részben

című előadására.

Írta: **Topolcsányi Laura**

Rendezte:

**Szerednyey Béla** Jászai Mari-díjas színművész, kiváló és érdemes művész.

Főbb szerepekben:

**Bencze Ilona** Jászai Mari-díjas színművésznő és érdemes művész,

**Hüvösvölgyi Ildikó** Kossuth-díjas színművésznő

Időpont:

**2023. október 13. (péntek), 18 óra**

Helyszín:

**Csepeli Munkásotthon**

(1215 Budapest, Árpád utca 1.)

Szeretettel várjuk Önöket!

*Borbély Lénárd*

Borbély Lénárd  
Csepel polgármestere



A rendezvény ingyenes, de a korlátozott férőhely miatt kérjük, hogy részvételi szándékukat legkésőbb 2023. október 5-ig jelezzék a [protokoll@budapest21.hu](mailto:protokoll@budapest21.hu) e-mail címen, vagy a 06-70-903-9983-as telefonszámon.

# CSALÁDI MESEMUSICAL CSEPELI MUNKÁSOTTHON

SZÍNPADON AZ  
EXPERIDANCE

**DUPLA ELŐADÁS**  
2023.  
OKTÓBER 22.  
14:00 ÉS 18:00  
ÓRÁTÓL

A TBG PRODUCTION  
A RE-PRODUCTION TÁNCARÁNAK KÖZREMŰKÖDÉSÉVEL  
BEMUTATJA

POZSGAI / GÖMÖRY / DEBRECZENI / RE-PRODUCTION TEAM  
**CINDERELLA**  
CSALÁDI MESEMUSICAL AZ ELVESZETT CIPELLŐRŐL ÉS A MEGTALÁLT BOLDOGSÁGRÓL

„JOB, MINT EGY DISNEY  
MESEMUSICAL” EST.HU

**XKI CSEPEL**  
sikerre hangolva

**JEGYVÁSÁRLÁS: WWW.JEGY.HU**

## CSEPELI EGÉSZSÉGPROGRAM

BUDAPEST XXI. KERÜLET  
CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

TÓTH ILONA EGÉSZSÉGÜGYI SZOLGÁLAT

### Előadás és vetélkedő Értékes ajándékok

A rendezvény helyszíne: Csepel,  
Csillagtelep, Vénusz utca 2. szám  
alatti háziorvosi rendelő, Aula

Időpontja: **2023.09.16.**  
**szombat 10-15 óráig**

Előadás kezdete: **10:30**

Téma: **SZÉDÜLÉS ÉS FÜLZUGÁS  
A FÜLÉSZETBEN**

Minden résztvevőnek egészséges,  
vitaminús, dobozos  
gyümölcslevet adunk át.

Egészségmegőrző szűrőprogramokkal  
várjuk az érdeklődőket!

További információk megtalálhatóak  
a szórólapokon és plakátokon.

Program a VEKOP-6.2.1-15-2016-00006  
azonosítószámú „CSILLAGTELEP  
SZOCIÁLIS CÉLÚ REHABILITÁCIÓJA”  
elnevezésű projekt  
keretében valósul meg.

**SZÉCHENYI 2020**

Magyarország Kormányzata  
Európai Unió  
Európai Regionális  
Fejlesztési Alap  
BEFEKTETÉS A JÖVŐBE

## CSEPELI EGÉSZSÉGPROGRAM

BUDAPEST XXI. KERÜLET  
CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

TÓTH ILONA EGÉSZSÉGÜGYI SZOLGÁLAT

### Egészségvizítés a Hungarikum Fesztiválon

A rendezvény helyszíne:  
Csepeli Napközi Tábort  
(Csepel, Hollandi út 18.)

Időpontja:  
2023.09.23. szombat 10-15 óráig

Minden résztvevőnek  
egészséges, vitaminús,  
dobozos gyümölcslevet adunk át.

Egészségmegőrző szűrőprogrammal  
várjuk az érdeklődőket!

További információk megtalálhatóak  
a szórólapokon és plakátokon.

Program a VEKOP-6.2.1-15-2016-00006  
azonosítószámú „CSILLAGTELEP  
SZOCIÁLIS CÉLÚ REHABILITÁCIÓJA”  
elnevezésű projekt  
keretében valósul meg.

**SZÉCHENYI 2020**

Magyarország Kormányzata  
Európai Unió  
Európai Regionális  
Fejlesztési Alap  
BEFEKTETÉS A JÖVŐBE

## Jelentkezz ISKOLAŐRNEK a BUDAPESTI RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁGHOZ

ISKOLAŐRSÉG

Bővebb tájékoztatás a  
[www.police.hu/iskolaor](http://www.police.hu/iskolaor) weboldalon!

061/443-5342 | [kARRIER@budapest.police.hu](mailto:kARRIER@budapest.police.hu)

## Trianon és a sport Búcsú az időszak kiállításától

2023. szeptember 21., csütörtök  
Összertartozás Háza – Trianon emlékkiállítás

17.30  
**Ami a tablóról  
kimaradt...**  
Ismeretterjesztő  
előadás

18.00  
**Régi idők  
focija**  
Az idén  
50 éves film  
vetítése

A belépés díjtalan, de előzetes regisztrációhoz kötött!  
Regisztrálni az [összertartozas@csillagtelep.hu](mailto:osszertartozas@csillagtelep.hu) email címen,  
illetve a +36-1-310-0118-as telefonszámon lehet.

Összertartozás Háza – Trianon emlékkiállítás  
1214 Budapest, Erdősor utca 33.

Csepeli Nyugdíjas Közösségi Ház  
1214 Budapest, Kossuth Lajos utca 115., tel.: 278-0128

## Szeptemberi programok

### Zenei-irodalmi, ismeretterjesztő programok

**Szeptember 20-a, 15 óra:** Slágerek versben.

Előadó: Kállay Endre gépészmérnök, költő

**Szeptember 22-e, 15 óra:** Londoni Királyi balett.

Előadó: Zelinka Tamás zenetörténész

**Szeptember 29-e, 15 óra:** Varázslatos klasszikus zene.

Előadók: tanárok a Csepeli Fasang Árpád zeneiskolából

### Úti beszámoló

**Szeptember 14-e, 15 óra:** Magyarországi nagykörút nívódíjas épületekkel  
1. rész. Előadó: Mikó Imre aranydiplomás építészmérnök, okleveles közgazdász

**Szeptember 28-a, 15 óra:** az ilszlám művészet alapjai. Híva, Buhara, Szamarkand. Előadó: Szabó László okleveles építészmérnök.

Az előadások filmvetítéssel egybekötötték.

### Jogi tanácsadás

**Hétfőnként 15 és 18 óra között** polgári és közigazgatási kérdésekben  
Simonfalviné dr. Seres Éva ügyvéd ad tanácsot.

### Őrizd az egészséged!

Kímélő torna. **minden hétfőn és pénteken**

**8 és 10 óra között.** Görög tánc: **minden hétfőn 15 és 17 óra között.**

Bemutató táncos: Tóth Gyuláné

### Táncos szombatok

A zenét szolgáltatja: Somogyi Károly előadóművész.  
Zenés-táncos délutánok **15 és 18 óra között.**

### Ének

A muzsika téged köszönt jó barát. Énekelni, együtt lenni jó,  
énekelj velünk **szeptember 21-én 14 és 16 óra között.**  
Énektanár: Péter Anna magántanár

### Angol

Kezdőknek és haladóknak. **Minden kedden 10 és 16 óra között.**  
Oktató: Várkonyi Ágnes angoltanár

### Játékos délelőttök és délutánok

Kártyázni **minden szerdán és csütörtökön 10 és 14 óra között,**  
a sakkozni vágyókat szeretettel várjuk **hétfőtől csütörtökig**  
**14 és 18 óra között.** Kvízzjáték: **szeptember 27-én**  
**14 és 16 óra között.** Játékvezetők: Szőke Márta, Kállay Endréné  
és Nagy Ferenc.

**Programokra a regisztrált jelentkezőket tudjuk fogadni.**

Regisztrálni a **06-1 278-0128**-as telefonszámon vagy  
a **nyugdijashaz@csepelivaroskep.hu** címen lehet.

**A változtatás jogát fenntartjuk.**

**Nyitvatartási idő: program szerint 8 és 18 óra között.**

## SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106. | Tel.: 2763-512 | Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1  
fszek2101@fszek.hu, fszek.hu/setalo | Nyitvatartás: h-sz: 12-19, k-cs-p: 10-17, sz: 9-14

### KIÁLLÍTÁSOK, PROGRAMOK:

**2023. szeptember 30-ig** látható Népi gyógyékszerke! címmel Vass Andrea ékszerkészítő kiállítása. **2023. október 4-től november 30-ig** REJTŐzködő irodalom – a Déri Múzeum vándorkiállítása. **2023. szeptember 25-e, 17 óra:** Szövegben barangoló... Irodalomterápiás foglalkozás Gáspár Anita fejlesztő irodalomterapeutával. Ünismerterősítés és kapcsolatépítés az irodalomterápia eszközeivel.

**Minden kedden 10 órától** Kanasztacsata kártyaklub

**2023. október 4-e: Otthon a könyvtárban – Családi nap**

Részletes program: 11 órától: REJTŐzködő irodalom. Játékos nyomozás a könyvtárban. **15-17 óra:** Családi mandalaszínezés; 17 óra: Helytörténeti esték Závada Pál íróval. A hajó a ködben című könyvével kapcsolatban beszélget Dr. Cserhalmi Zsuzsa irodalmárral. **Egész nap** játék a Budapest Őriás Puzzle-al a könyvtár bejárata előtt.

**2023. október 6-a, 10 óra (minden hónap első péntekje):** Kerekítő – Mondókás Móra 0-3 éveseknek: Játékos foglalkozás Farkas Katalin óvodapedagógussal.

### SZOLGÁLTATÁSOK:

Könyv-és folyóirat kölcsönzés, Könyv átkérése, előjegyzés, külön díj ellenében.  
DVD filmek, hangoskönyvek kölcsönzése, ingyenes diafilmkölcsönzés.

**Adatbázisok** a könyvtárban: <http://www.fszek.hu/adatbázisok>

**Kedves pedagógusok!** Várjuk az óvodás és iskolai csoportokat könyvtárbeutató és könyvtárhasználati foglalkozásokra. Előzetes bejelentkezés szükséges. Tel.: 2763-512  
**Ha Ön még nem tagja könyvtárunknak, ne késlekedjen!** 16 év alatt és 70 év felett a beiratkozás ingyenes! Egyéb díjakról érdeklődjön honlapunkon: [www.fszek.hu](http://www.fszek.hu), vagy személyesen, illetve a 2763-512-es telefonszámon.

**Kéthetente új könyvek!** Ötvenféle folyóirat, internet, fénymásolás, nyomtatás, szkennelés. Tájékoztatjuk Önöket, hogy a könyvtárban **minden rendezvény ingyenes, de előzetes regisztráció szükséges!**

Értesítjük olvasóinkat, hogy a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár minden tagkönyvtár **október 11-én, szerdán szakmai nap miatt ZÁRVA!**

## Csendélet Biennálé

Huszonegy alkotóművész csendéleteiből nyílt kiállítás szeptember 7-én a Csepel Galériában. A kiállítás kurátora **Erdélyi Sándor** lapunknak elmondta, az idei csoportos kiállítást **Bráda Tibor**, Munkácsy-díjas festő- és üvegtervező művész emlékének szentelték. A kiállításon festő- és textilművészek, szobrászok és grafikusok alkotásaival ismerkedhetnek meg a látogatók. Az első biennálét **Málik Irén** Ferenczy Noémi-díjas textilművész indította útjára éppen tíz éve. A kiállítás **szeptember 30-ig hétköznapiokon 9-16 óra között, pénteken előzetes bejelentkezéssel tekinthető meg.** Cím: 1215 Csete Balázs u. 15., tel: 06-1-278- 0711.



MEGFEJTÉS, 1. RÉSZ SVÉD AUTÓJEL	GYAKRAN ZSIBOROG, GÉMBERE- DIK (A LÁB)	EGY CETFAJ VÁLADEKA, ILLATSZER ALAPANVAG	A HOSZ- SZÓSÁG JELE	FÉLHALK!	EREDETI ANGOL DZSESSI!	SRI LANKA NOB-JELE	...MÁTÉ; ALJAS LU- KÁCS TÁ- BORNOK	A TÚL- OLDALRA	PÁRIZSI LEVÉL! (lettre)	LITER, RÖVIDEN	MOTTÓ	RÉGI HOSSZ- MÉRTÉK (kb. 1,8 m)	BAROMFI HÍMJE	AZ Ó TU- LAJDONA	KERTI ...? FELCSER- JE, GYÓGY- NÖVÉNY	HOLLAND AUTÓJEL	AZ ITTRIUM VEGVJELE	BEC. ÁGNES	BLINDRE MEGTERI- TÉS NÉLKÜL (VÁSÁROL)
SEGÉD- MUNKÁS, RÖVIDEN		KELETI KÜZ- DŐSPORT ENYHE IN- TÉS SZAVA							IDEJÉT- MŰLT LESZ IDOMÉRO RÉSZE								KEZDŐDŐ GÁTLÁS! ROMÁN KORTÁNC		
ARAB NE- VEKBE A JELENTÉSE: FIA (ibn)				OR. TEHER- AUTÓ TIP. DRÁMAI SZENDE				HELYRAG, TÓL PÁRJA ADÓDÓ LE- HETŐSÉG				KETTŐ PL. A DÉL- ELŐTT V. ESTE IS EZ					... REMÉNY, SZERETET SZÁLLAK CSOMÓJA		
RÉZ ÉS ÓN ÖTVÖZETE						HURRIKÁN V. (2005) SZÍNEZŐ- VEL LEKEN							ANYÓKA PÁRJA! EGY VEGÉN LEZÁRT ÚT						
FALU BÁBOLNA MELLETT					PLAKÁT A SZELÉN VEGVJELE												BÚZAT LEVAG KÉSPENGE RÉSZE		
OSZTRÁK AUTÓJEL	FRANCIA FOLYÓ CSERKÉSZ- CSAPAT							NYÚTÓAT- FORDULÁS KÉPZŐ, -TAT PÁRJA					VÁZLAT- RAJZ MELY SZE- MÉLYT?						50, RÓMAI SZÁMMAL ID. ELŐ- TAG: ÉLET-
DÖZSÖL- NI KEZD!		WINDOWS KIDÁS V. HALOGÉN ELEM							NÉVELŐ A TETŐ RÉSZE, CSURGÓ		HANGSOR AM. FILM- RENDEZŐ (OLIVER)							A BÁRIUM VEGVJELE TRÉNIN- GEZIK	
SERTÉS HÜSÖS GERINC- CSONTJA					SZÉKRE LEÜL KÉPKERET										A TEA AL- KALODJIA ... CONNERY (SZÍNSZ)				
BEC. ZSOFIA				SZÓNOK, RÉGISEN ÓGÖRÖG TÖRZS						PAPA RIT- KA BEC. DOMINIKÁ NOB-JELE					HAJÍT SYLVESTER STALLONE BECENEVE				
A JÓD VEGY- JELE	ISKOLAI TANULÓ KÖZÉPEN LEJT!						VÖRÖS- BORSZÓLÓ A SZEBBÍK NEM TAGJA						CSELEK- SZIK KÉSZHELY HATÁRAI!						AZ AMPER JELE VÉR- VEZETÉK
KICSINYÍ- TÓ KÉPZŐ, -KA PÁRJA		BALJÓS ELŐJEL KÖZEP- KÖR!					HANGOS- SÁG MÉR- TÉKEGYS. A KÉN VJ.					KILO- KALÓRIA, RÖV. GRAMM, R.					DÁTUM- RAG, -ÁN PÁRJA DEHOGY!		
MEG- FEJTÉS, 2. RÉSZ																			

A helyes megfejtést beküldők között egy-egy 2500 forintos Libri utalványt sorsolunk ki. Beküldési határidő: **2023. szeptember 22.**

## GYEREKSAROK



Rejtvényünk megfejtését a középső oszlopban olvashatod!

Előző rejtvényünk megfejtése: **Szent Korona**

- Becézett István
- Kaszáló közepe!
- Látószerve
- ...-apacs
- 2
- Szüret vége!
- ... munka ritkán jó (szólás)
- Fél uborka!
- Fel..., magasba tartja
- Majdnem érik!

1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

**Sorsoltunk!** Az augusztus 16-ai skandináv rejtvény nyertese: Ágh Diána. A gyermekrejtvény nyertese: Nagy Dávid. Nyereményüket átvehetik szerkesztőségünkben (Csete Balázs utca 15.), hétfőtől-szerdáig 8 és 14 óra között. **Gratulálunk!**

### A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik 30 000 példányban

Felelős kiadó: Csepeli Városképző Kft., [info@csepelivaroskep.hu](mailto:info@csepelivaroskep.hu)

Szerkesztőség és hirdetésfelvevél: 1215 Csete Balázs utca 15.,  
1751 Pf. 28., tel.: 06-70-658-2832, [csepelihirmondo1@gmail.com](mailto:csepelihirmondo1@gmail.com)

A másodközlés és a beküldött cikkek szerkesztésének jogát fenntartjuk.

Máger Judit főszerkesztő. A lapot készítették: Antal Zsuzsa, Csarnai Attila,  
Kis György, Kónya Gábor, Lass Gábor, Potondi Eszter

Nyomatja: Projektor RD Kft., 1047 Budapest, Sörétgyár utca 2.

Felelős vezető: Harci Tamás ügyvezető igazgató

Terjesztés: Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. Reklamáció: 278-5848

ISSN 2062-3585

Következő számunk 2023. szeptember 27-én, szerdán jelenik meg.

# PROGRAMAJÁNLÓ

## KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. | Tel.: 278-2747 | fax: 427-0341  
e-mail: kiralyerdeimuhvaz@csepeivaroskep.hu

### CSEPELI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

#### CSEPEL ÉS A GYÁR TÖRTÉNETE – ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS

Nyitvatartás: zérda 8.00–14.30, péntek 14.00–18.00, szombat 9.00–13.00, vagy csoportok számára, egyéb előre egyeztetett időpontban.  
A belépés díjtalan!

### KIRÁLYERDEI TÁJHÁZ – NÉPRAJZI BEMUTATÓHELY

Díjmentesen megtekinthető a Helytörténeti Gyűjtemény nyári nyitvatartási idejében

### 1956-OS CSEPELI BÜSZKESÉGPONT, CSEPEL 1944

#### (TAMARISKA-DOMB) – ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS

A látart díjmentesen megtekinthető, ezzel kapcsolatban érdeklődni lehet a művelődési ház telefonszámán. Időpont: szeptember 16-án, szombaton 9-15 óráig. Vezetések: 11 és 13 órakor.

### NYUGDÍJASKLUB Szeptember 16., szombat: 15–18 óra.

### Szeptembertől induló új tanfolyamokra várunk jelentkezőket!

**Reflektor-komplex felvételi szereplés 12-18 éves korig, kommunikációs tételek elsajátítása.** Tanfolyamvezető: Sajó Annamária, kommunikáció és médiatanár: 06-30-820-0686, e-mail: sajoannamaria@gmail.com

**Mesevirág.** Komplex kommunikációs fejlesztés 6-12 éves korig. Szövegértés, beszédtechnika, önbizalom erősítés, előadókészség, médiaműveltség. Tanfolyamvezető: Sajó Annamária, kommunikáció és médiatanár 06-30-820-0686, e-mail: sajoannamaria@gmail.com

### Zenés torna és mozgásfejlesztés 7-12 éves gyermekeknek.

Koordinációfejlesztés, tartáskorrekció, mozgásos játékok zenével. Tanfolyamvezető: Urbán Angéla e-mail:angela.urban.med@gmail.com

**Nordic Walking:** sportgyógyás-óktatás: szeptember 19-e, kedd, 9.30. Vezetői: Menyhérté Teri: 06-30-313-3991.

**Hangfürdő:** Tibeti hangtálok csodálatos hangjai és a gongok. Szeptember 23-a, szombat 10.00 óra. Vezetői: Eisenmann Tünde, 06-20-455-9291

Tanfolyamainkról bővebb információ: Telefon: 278-2747; 06705125950  
e-mail: kiralyerdeimuhvaz@csepeivaroskep.hu

## RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. | tel.: 278-2757  
e-mail: radnotimuhvaz@csepeivaroskep.hu

### ŐSZTŐL INDULÓ TANFOLYAMAINK

#### GYEREKEKNEK

Ringató: szerda, 9.30-10; 10.15-10.45; 10.45-11.15 óra

Bábos mesekuckó: kedd, 10-11 óra

Csep' Jazz Dance: Csoportbeosztás korosztályonként.

#### FELNŐTTEKNEK

Capoeira Abolicao: kedd, 18.30-20; péntek, 19.30-21 óra

Gymstick: hétfő és csütörtök, 20-21 óra

Jóga a mindennapi életben: kedd, 18-19.30

Zumba: hétfő és csütörtök, 19-20 óra

Gerinckímélő torna: szerda, 20-21 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra



Radnóti Miklós  
Művelődési Ház

Bővebb információ: [www.csepeivaroskep.hu/radnoti](http://www.csepeivaroskep.hu/radnoti)  
[www.facebook.com/radnotimuhvaz](https://www.facebook.com/radnotimuhvaz)

## SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉR

1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. | tel.: 355-4032  
e-mail: szm.iroda@csepeivaroskep.hu

### CSEPELI NYUGDÍJASOKNAK SZÓLÓ INGYENES PROGRAMJAINK:

Tartásjavító gerinctorna: hétfő: 9.45–10.45 óra

Hathajója: kedd: 10–11 óra

Élettánc: szerda: 9–10.30

Örökifjak Klubja: csütörtök: 10–11.30

Kézimunkakör: kéthetente péntek: 14.30–16.30.

Vezetői: Tóth Mária, pedagógus

#### TANFOLYAMAINK

Zumba. Hétfő: 18–19 óra. Szerda: 19–20 óra.

Vezetői: Zeitler-Pinelli Andrea 06-30-757-9311

Kung-fu. Hétfő: 19–20.30, csütörtök: 18–19.30.

Vezetői: Pataki Gábor

Hasdanc. Kedd: 18–19 óra kezdőknek;

csütörtök: Pilates–Stretching 18–19 óra.

Új Szintfogtellen hasdanc: 19–20 óra.

Vezetői: Tóth-Czirják Aliz. Információ és elérhetőség:

alicebellydance@yahoo.com

Gyermekszínházi foglalkozás. Kedd: 15.30–18.30 óra.

Információ: Varga Balázs, balaszvarga.vb@gmail.com

Ovisuli Plusz. Iskolaelőkészítő tanfolyam óvodásoknak.

Szombat: 9–12 óra. A tanfolyam ára: 3x50perc, 6000 Ft/alkalom.

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275



SZABÓ MAGDA  
KÖZÖSSÉGI TÉR

információ: <http://www.csepeivaroskep.hu/szabomagda/>  
<https://www.facebook.com/szabomagdakozossegit/>

## Szabó Magda 6

Plakátkiállítás  
az elmúlt hat évből,  
a teljesség igénye nélkül.



## Álláshirdetés

A CSEPELI VÁROSGAZDA KÖZHASZNÚ NONPROFIT ZRT.  
MŰSZAKI ÉS FAIPARI FŐOSZTÁLYA FELVÉTELT HIRDET  
ASZTALOS MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉRE.

**Elvárások:** Asztalos végzettség • Felelősségvállalás

• Önálló, minőségi munkavégzés • Csapatmunka • Megbízhatóság  
Precizitás • Igényesség • Büntetlen előélet

**Előnyt jelent:** Asztalos munkakörben  
szerzett tapasztalat • B kategóriás jogosítvány

**Amit kínálunk:** Hosszú távú, stabil munkahely • Próbaidő lejártá után  
cafeteria • Jó munkahelyi légkör

**Foglalkoztatás jellege:** teljes munkaidős állás

**A munkakör betölthetőségének időpontja:** felvételi eljárás után, azonnal

**Munkavégzés helye:** Csepel közigazgatási területe

**Jelentkezéskor benyújtandó iratok:** Önéletrajz

• Szakmunkás/OKJ bizonyítvány

Önéletrajzát és bizonyítványait leadhatja **személyesen** ügyfélszolgálatunkon  
(1215 Budapest, Katona József utca 62-64.) ügyfélfogadási időben,  
Sárosi Tibornak címezve, illetve **e-mailben**  
a szeremi.gabriella@varosgazda.eu e-mail címen.



BEIRATKOZÁS  
2023-2024

A Csepeli Fasang Árpád

Alapítók Művészeti Iskola

SZÍN-PAD-KÉP

TAGINTÉZMÉNYE

szerepet várja

növendékeit

CSEPELEN ÉS

SOROKSÁRON!

SZÍNJÁTÉK

NEPTÁNC

NEPTÁNC

NEPTÁNC

NEPTÁNC

NEPTÁNC

NEPTÁNC



német  
autóipari cég

## Leshegy Ipari Parkba munkatársakat KERES OPERÁTOR munkakörbe .

### Feladatok:

- autóipari termékek gyártása kézi- és gépi technológiával (műanyagfröccsöntés)
- gyártási dokumentáció vezetése
- munkaterület rendben és tisztántartása

### Amit kínálunk:

- Azonnali munkakezdés
- Határozatlan idejű szerződés
- Cafeteria (már az első hónaptól)
- Stabil vállalati háttér
- Céges busz a munkába járáshoz (Dömsöd-Szigetszentmiklós, Lórév-Szigetszentmiklós útvonalon)
- Gyümölcsnap
- Tömegközlekedés esetében 100%-os térítés
- Baleseti- és haláleseti biztosítás
- Munkaruha és védőfelszerelés biztosítása

### Munkaidő:

- két műszak (5:30-14:00, 14:00-22:30)
- egyedi megbeszélés alapján akár állandó délutános műszak is
- hétfőtől péntekig

### Amit elvárunk:

- minimum 8 általános iskolai végzettség
- jó közügyesség
- monotonitástűrő

### Könnyű fizikai álló- és ülő munkára keresünk munkatársakat.

**Egyéb juttatások:** teljesítmény prémium, hónap dolgozója prémium.  
Túlóra esetében a túlórapótlék a törvényi szabályozásoknak megfelelően kerül elszámolásra.  
**Kezdezők jelentkezését is várjuk, az állás betöltése nem igényel szakmai tapasztalatot, de a termelésben szerzett tapasztalat előnyt jelent!**

Munkavégzés helye: Szigetszentmiklós, Leshegy út 9/A

### A jelentkezéseket a

hr@gst-system.hu email címen vagy a  
06-24-366-782 telefonszámon (7:00-15:30 között) várjuk.



Bővebb információ:  
**Szomszédok  
Nyugdíjas Szövetkezet**  
1134 Budapest, Kassák  
Lajos utca 50.  
06 20 219 4798  
www.szomszedok.eu

### NYUGDÍJASOK FIGYELEM!

#### MUNKALEHETŐSÉGEK NYUGDÍJASOKNAK:

- konyhai kisegítő
- takarító
- raktáros
- karbantartó
- pénztáros
- bolti kisegítő

**NAPI 4-6 ÓRÁBAN,  
AZONNALI KEZDÉSSSEL.**



**SZŐNYEGVÁSÁR  
ONLINE!**



[www.kabiriszonyeghaz.hu](http://www.kabiriszonyeghaz.hu)



20 éves álmunk vált valóra azzal, hogy  
megnyithattuk új cukrászdánkat  
Halászteleken, a Malonyai-kastély kertjében.  
Beleadtuk szívünket és lelkünket  
süteményeinkbe, fagylaltunkba és  
kenyereinkbe. Szeretettel várjuk Önöket!

Dobay Eszter és Semsei Rudolf  
– A VakVarjú étterem és a Dobay Cukrászda  
tulajdonosai



Matics Gábor cukrászmester mennyei  
süteményei és tortái

Frissen készült reggeli szendvicsek, pogácsák,  
házi pástétomok

Illyés Endre pékmester kovászos kenyerei,  
foszlós kalácsa, francia croissant-ja

Gőzölgő olasz kávé, forró csoki, ízesített latte-k  
és limonádék, szörpök

Helyben készült fagylaltok, parfértorták a nyári  
időszakban

2314 Halásztelek, II. Rákóczi Ferenc út 68.  
[www.dobaycukraszda.hu](http://www.dobaycukraszda.hu)

## MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓ AKCIÓ!



- MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK
- REDŐNYÖK
- SZÚNYOGHÁLÓK
- ROLETTÁK

**30-50%-OS  
ENGEDMÉNYEL!**

Ha szeptember végéig rendeli meg,  
tavalyi áron építjük be!  
Ingyenes helyszíni felmérés!

nyilaszar07@gmail.com

Tel.: 06 70 676 7722



Csepel, II. Rákóczi Ferenc u. 277. • Tel: +36 (1) 278-01-09

**KNORR-BREMSE**

## FÉKEZHETETLEN KARRIERREL VÁRUNK!

Csatlakozz hozzánk alap-vagy  
középfokú végzettséggel!

### ÁLLÁSAINK:

CNC gépkezelő

CNC gépbeállító

Operátor

Raktáros

Szerelő

**JUTTATÁSAINK:** Cafeteria Teljesítmény prémium Jelenléti bónusz

Év végi bónusz 50%-os műszakpótlék Magánorvosi ellátás Szakmai fejlődés

Céges konditerem Ingyenes vállalati parkoló Céges buszjárat Munkásszálló

Nyitott pozícióinkért látogass el a  
[knorr-bremse.karrierportal.hu](http://knorr-bremse.karrierportal.hu)  
oldalunkra!

karrier.vasut@knorr-bremse.com  
1238 Budapest, Helsinki út 105.  
06 1 289 41 00

## Mekker Erika GYÓGYTORNA

Gerincpanaszok kezelése, nyaki problémák  
megoldása, műtét utáni rehabilitáció,  
szakszerű nyirokmasszázs.

CÉLZOTT, EGYÉNRE SZABOTT KEZELÉS

• 25 éves tapasztalat • házhoz megyek

**Tel.: 06-20-805-9707**

**CSEPEL**  
AUTÓSISKOLA

**Csepel Autósiskola Kft.**

1211 Bp., Kossuth Lajos u. 17.

+36 1 427 0316, +36 30 670 4492

**Tanfolyamaink folyamatosan indulnak.**

Csepel bejáratánál, a Kossuth Lajos utcában,  
a gimnáziummal szemben működik autósiskolánk.

Könnyen elképzelhető, hogy a szüleid és akár a nagyszüleid is már itt tanultak meg  
autót vezetni, hiszen több mint 50 éve működünk ezen a helyen.

Barátságos környezetben, udvarias csapat várja mindazokat,  
akik jogosítványt szeretnének.

Az autóvezetés megtanulásában közel egy tucat oktató segít, akik egytől-egyig mind  
kedvesek és türelmesek, valamint korszerű, könnyen vezethető személyautókkal rendelkeznek.

**Forgalmi vizsga Csepelen.**

# ŐSZI PROGRAMOK CSEPELEN 2023



**BORBÉLY LÉNÁRD**

Csepel polgármestere

**SZEPTEMBER 23.**  
SZOMBAT

**HUNGARIKUM FESZTIVÁL  
A CSEPELI NAPKÖZIS TÁBORBAN**  
19:00 VARGA MIKLÓS KONCERT

INGYENES!

**SZEPTEMBER 24.**  
VASÁRNAP

**43. FUT A CSEPEL**  
A DARU-DOMBON

INGYENES!

**OKTÓBER 13.**  
PÉNTEK

**TURAY IDA SZÍNHÁZ:  
BAKANCSLISTA**  
A CSEPELI MUNKÁSOTTHONBAN

INGYENES!

ELŐZETES REGISZTRÁCIÓ SZÜKSÉGES

**OKTÓBER 21.**  
SZOMBAT

**SZÜRETI MULATSÁG**  
A KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZBAN

INGYENES!

**OKTÓBER 23.**  
HÉTFŐ

**ÜNNEPI MEGEMLÉKEZÉS**  
A SZENT IMRE TÉREN ÉS A WITTNER MÁRIA PARKBAN

BELÉPŐ: 2000 FT CSALÁDONKÉNT

ELŐZETES REGISZTRÁCIÓ SZÜKSÉGES

**OKTÓBER 28.**  
SZOMBAT

**BÁTORSÁGPRÓBA  
ELEMLÁMPÁVAL**  
A RÁKÓCZI KERT - CSALÁDOK PARKJÁBAN

INGYENES!

**OKTÓBER 29.**  
VASÁRNAP

**MAGYAR ÖRÖKSÉGÜNK:  
CSÁRDÁSKIRÁLYNŐ**  
A CSEPELI MUNKÁSOTTHONBAN

ELŐZETES REGISZTRÁCIÓ SZÜKSÉGES

**NOVEMBER 11.**  
SZOMBAT

**MÁRTON-NAPI VIGASSÁGOK**  
A RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZBAN

INGYENES!

A PROGRAMVÁLTOZTATÁS  
JOGÁT A SZERVEZŐK FENNTARTJÁK.

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

További részletek: [www.csepel.hu](http://www.csepel.hu)

**XKI**  
**CSEPEL**  
sikerre hangolva